

مقدمة

اسمها (عبير) ...

لم يكن لها نصيب من اسمها ... فهى تفتقر إلى الجمال الذي يوحى به الاسم .. إنها سمراء تحيلة بارزة عظام الوجنتين ، باردة الأطراف .. ترتجف رعبا من أي شيء وكن شيء ...

إنها حتى غير مثقفة .. ويكل المقاييس المعروفة لاتصلح كى تكون بطلتنا .. أو بطلة أى شخص سوانا .. هى لاتلعب التنس ، ولا تعرف السباحة ، ولا تقود سيارات (الرائى) ، وليست عضوا فى فريق لمكافحة الجاسوسية ، أو مقاومة التهريب ..

لكن (عبير) - برغم نلك - تملك أرق روح عرفتها في هياتي .. تملك إحساسًا بالجمال ورفقًا بالكاتفات .. ومملك مع كل هذا خيالاً يسع المحيط بكل ما فيه ...

لَهَذَا أَرَى أَنْ (عبير) هنى ملكة جمال الأرواح، إذا وجد لقب كهذا يومًا ما ..

ولهذا أرى أن (عبير) تستحق مكافأة صغيرة ... ستكون بطئتنا الدائمة .. ولسوف تتعتم معا كيف نحبها ونخاف عليها وترتجف فرقًا إذا ما حاق بها مكروه

ولأن (عبير) تعلك القدرة على العلم .. ولأنها تختزن في مقدمة مشها منات الحكايات المسلية ، وآلاف الأحداث التي خلقها إبداع الأدباء عبر العصور ..

نفك وقع عليها الاختيار كى ترحل إلى (فاتتازيا) .. (فاتتازيا) أرض الأحلام التي لاتنتهي ..

(فاتتازیا) حیث کل شیء معکن .. وکل هلم متاح ..

(فاتتازيا) جنة عاشقي الخيال

ولسوف ترحل جميعًا مع (عبير) .. سنضع حاجياتنا وهمومنا في القطار الذاهب إلى (فاتتازيا) .. . وهناك سنتطم كيف تحلم ...

إن صفير القطار يدوى ، والبخار يتصاعد حول قاطرته .. هو ذا جرس المحطة يدق .. إنن فلنسرع ..!.. لقد حان موعدنا مع الأحلام في (فانتازيا) ..

* * *

١ - من هنا نبدأ ..

القطار الصغير المضحك يبتعد متأرجمًا عن مملكة الخناقين .. عالم الهند الغامض الذي هو مزيج من روات التواسل والعطور الثمينة والعرق والبخور ورطوبة الجو .. مع رائحة روث الأبقار المقدسة إياها ...

ويصفو الهواء ببطء ، فتخرج (عبير) رأسها الصغير من النافذة ، تشأمل الأصلام التي ستراها أو التي رأتها من قبل ..

عالم (ديزنى) الرائع ببطه الثرثار وفتراته الذكية وغزلاته الرشيقة ، ولابد من حسناء ما حافية القدمين تغنى فى الغابة .. فتهرع الأراتب والسناجب تلاحقها .. وترفرف طيور السنونو حول رأسها ..

سِمَّالَهَا (المرشد) وقد أراح ظهره للوراء : - « هل تجربين هذا ؟ »

- « لا .. ليس بعد .. لا أرغب في أن أكون (ستوهوايت) اليوم .. »

ثم تظهر دنیا (الماقیا) .. وتری (عبیر) رجالاً
یرتدون أحذیة بیضاء یقاتلون بالمدافع الرشاشة رجالاً
یرتدون مثلهم ، ویتوارون خلف سیارات عتیقة تعود
إلى الثلاثینات .. إنه عالم (شیكاغو) إبان حظر
الخصور .. ومن المحتم أن تری (كمابونی) أو
(إلیوت نس) فی أیة لحظة ...

- « ما رأيك ؟ »

- « نَــق .. »

هكذا تتوالى آلاف الاحتمالات .. مقاتلو (النينجا) يلوحون بسيوفهم العملاقة .. رجال (الساموراى) يتبارزون بالرماح .. (سندريللا) تهبط الدرج مسرعة وقد جاء منتصف الليل .. رعاة بقر آخرون ..

ثم ترى (عبير) سورًا عائيًا .. هذا غريب ! إنها لم تر أسوارًا في (قلتازيا) من قبل ..

- « ماذًا وراء هذا السور يا (مرشد) ؟ »

قال لها وهو يداعب زنيرك قلمه الجاف الكرية:

- « تك تتك ! من المعتاد أن نبنى سورًا حول أعمال الفناتين الذين خلقوا عالمًا كاملاً متكاملاً .. وبهذا نمنع أفكارهم من أن تختلط بأفكار الآخرين .. »

ثم أردف في فخر :

« من المفهوم أنهم - جميعًا - عباقرة .. وغزيرو
 الإنتاج .. وكلهم قد تجمح فى تغيير مفهوم الأدب ..
 فلم يعد الأمر بعدهم كما كان قبلهم .. »

- « مثل (نجيب محفوظ) ؟ »

- « طبعًا .. و (الحكيم) و (يوسف إدريس) .. و (جابرييل و (هـ . ج ويلز) (وشكس بير) .. و (جابرييل جارسيا ماركيز) .. إلخ .. »

نظرت إلى السور الذى يتحرك ببطء جوار نافذة القطار .. بدا لها الأمر مثيرًا .. كما أن بيت الزواحف نسيج وحده وسط حديقة الحيوان .. هذا نوع من التفرد خليق بأن يدير الرموس ..

سألت (المرشد) وهي تطل من النافذة أكثر :

- « ومن يخص هذا القطاع ؟ »

- « إنه علم (شكسيير) ...»

- « وأين عالم (نجيب محفوظ) ؟ »

- « لا أمرى .. تك تتك ! » - وتثاعب - « الجغرافيا شيء لا وجود له في (فاتتازيا) .. اليوم قد يكون هنا .. وغذا قد يكون هناك .. لهذا لم تقابليه قط .. لكنه موجود .. »

عادت تتأمل السور في تقزز .. وغمغمت :

ـ « أنا أكره (شكسبير) ! »

- « لست أول من قال هذا .. (برنارد شو) قالها مرارًا .. ولكن أسبابه تختلف عَنك بالتأكيد .. لماذا تكرهينه ؟ »

ـ « لأنه .. لأنه ممل .. »

قال بنهجة التعاطف :

- « ربما .. لكن الجميع يستطيع قراءة (شكسبير) والاستمتاع به .. تلاميذ المدارس الابتدائية يقرءون قصصه فيجدونها شانقة ملأى بالأشباح والقتلى .. وأساتذة الأدب الإنجليزى من عينة د. (لويس عوض) يقرءون (شكسبير) فيجدون فيه منهلاً ثريًا لهذه اللغة .. إن كم ما قيل وكتب عن (شكسبير) يفوق بالتأكيد ما قيل عن ابتسامة (الموناليزا) .. »

ثم أضاف باسمًا:

- « وكم من فنانين الهمتهم أعمال (شكسبير) .. بل النسى أشعر بأن فيسلم (الملك الأسد) - تحفة (ديزنى) - ليس سوى مسرحية (هاملت) بعد أن صار أبطالها أسودًا ! »

ومدّ يده إلى الحبل في إغراء واضح .. وقال :

- « هل نتوقف ؟ تذكرى أنك سترين عالمه بمفردات وقواعد (فاتتازيا) . . فلا أحد سوى الله يعلم ما قد تحديث . . »

نظرت له بشك .. ثم قانت محنقة :

- « تحاول توریطی فی أی مغامرة كی تستریع منی ! »

- « إن سوء الظن هذا ... »

- « نحن نسمی هذا (تدبیس) .. »

- « تَبَّا لَهَدْهُ الْأَلْفَاظُ السَّوقِيةُ التَّى تحيلُ اللَّغَةُ إلَى سُخفُ .. أَنَّا لَسَتُ رَاغَبًا فَي (تدبيعتُ) على كل حال .. لكني تصحتك وكفي .. »

- « حسن .. إذن تنقف ها هنا .. والويل لك إن لم أستمتع بوقتى .. »

قال وهو يجذب الحبل مطلقًا تنهيدة الفلاص :

- « إن أحلامك أو امر يا (أليس) .. »

* * *

وتترجل (عبير) وتتجه فى تردد إلى إحدى البوابات المتناثرة على طول السور .. وراحت تقرأ المكتوب على اللافتة : (دراما) ..

التفتت إلى (المرشد) الذى كان يمشى جوارها ، ويداه فى جيبى بنطاله ، ورأته يزيل بعض خيـوط العناكب المتشبئة بهذه اللافتة .. فسألته :

_ « دراما ؟ أتا لا أحب الأحزان .. »

تنهد في صبر .. وقال وكأنه ينصح طفلاً معتوها :

- « هذا هو الخطأ الشائع .. (الدراما) لا تعنى الحزن والمأسى .. (الدراما) هي كل عمل فني يؤدي على المسرح .. أما ما تتحدثين عنه فهو (التراجيديا) أو المأساة .. »

« يا سلام ! هل تعنى أن (مدرسة المشاغبين)
 مثلاً عمل درامى ؟ »

- « بالقطع ! » - قالها في تفاد صبر - «, إنها (دراما) تنتمي إلى النوع الكوميدي -، والأحمق ليس هو من لا يعرف -، الأحمق هو من لا يديد أن يعرف أو يأبي تصديق ما يعرف -، »

ـ «شکرا .. »

و عادت تتأمل اللافتة في فضول كهرة صغيرة عابشة . . ثم عادت تسأل :

- « هذه اليوابة تقودنا إذن إلى كل عمل فنى يُؤدى

_ « المجد للسماء ! (مير الدا) ! لقد قلب (إيريال) الجزيرة بحثًا عنك ! »

نظرت في شك إلى الرجل الذي هـو أدنى إلى المهاذيب .. وهمست سائلة :

« (میراندا) ؟ (ایریال) ؟ هل آنت واثق من آن هذه لیست فقرة إعلانیة ؟ هل کان (شکسبیر) فی ورطة مادیة ما حین » ؟

ضحك (المرشد) ضحكت السمجة .. وقال وهو يدفعها إلى الداخل :

« اطمئتی .. أتت فی قلب مسرحیة (العاصفة) ..
 ویؤسفنی أن هذا هو (بروسبرو) العظیم .. أبوك ! »
 « أبی ؟! »

وهذا عرفت أن (المرشد) قد اختفى ..

* * *

على المسرح ، وكتبه الأخ (شكسبير) .. فما هو العمل المختار إذن ؟ »

- « وكيف لى أن أعرف ؟ إن (شكسبير) قد كتب (هاملت) و (عطب) و (الملك لير) و (عطب) و (ويوليوس النمرة) و (عطب) و (يوليوس قيصر) و (ترويض النمرة) و (كما تحبها) و ... » - وتوقف حتى يأخذ شهيقًا طويلاً يناسب ما سيقول .. ثم أردف - « .. و (تاجر البندقية) و (العاصفة) و (حلم ليلة صيف) .. و .. الله يعلم ما قد أكون تسبته .. »

- « إذن أن أعرف إلا بالداخل ؟ »

- « حتماً .. » -

- « وهل ستنصرف الآن ؟ »

- « ليس قبل أن أعرف مكانك .. فلا أريد أن أتركك في قلب كارثة ما .. »

ومد يده ليقرع مطرقة على شكل قبضة اليد .. قرعها ثلاثًا كما يحدث في المسرح .. فانفتح الباب ببطء ، وبرز لها وجه مرعب ..

كان شيخًا أشيب الشعر طويل اللحية ، يتدلى شعر حاجبيه على عينيه ، ويرتدى ما هو أقرب إلى الأسمال ... فما إن رأها حتى صاح متهللاً:

٢ ـ شفعيات . شفعيات .

جزيرة معزولة عن العالم ، حولها بحر عجاج تلاطمت أمواجه .. هذا هو عالمها .. والأسوأ أنها مرغمة على الحياة مع هذا الشيخ غريب الأطوار ، ووسط كل هذه الأرواح التي تخدمه ، وتملأ كل صوب بالجزيرة ..

إن إياها (بروسبرو) هو أحد أساتذة السحر العالميين، ويبدو أنه استطاع أن يحرر كل الأرواح التي سجنتها الساحرة الشمطاء (سيكوراكس) في جنوع الأشجار .. لهذا تحبه الأرواح وتخدمه بإخلاص .. "

كان أظرف الأرواح طرًا وأكثرها ميلاً للدعابة هو (إيريال) .. الروح اللطيفة الشقافة التي تلعب دور ذراع (يروسيرو) اليمني ها هذا ...

يوجد كذلك مخلوق مريع شبيه بالغوريللا هو (كاليبان) . . وهو ابن الساحرة (سيكوراكس) . .

وهو يملك إخلاص النب وظرف العقرب وذكاء الغرتيت .. لهذا لم تره (عبير) يفعل شيئًا ذا قيمة سوى الأعمال الشاقة ، كقطع الغشب وتحطيم الصغور ..

لم يكن لطيف المعشر .. وكانت (عبير) تهابه حقًا ..

أما عن (عبير) تفسها .. فلشد ما أحبت ثوبها الجديد .. إنها ها الحسناء الرقيقة (ميرندا) ذات المئة عشر ربيعًا .. ملأى بالحيوية وهب الحياة ، وقد بدأت تحب أباها الساهر العجوز .. فهى لم تر رجالاً غيره في هذا العالم ..

تكنها ثم تدرك _ لصغر سنها _ أن هناك مشكلة شنيعة تؤرق الرجل .. إن ابنته تنمو .. ولا يوجد عرسان صالحون في هذه الجزيرة اللعينة .. وحتى أعظم السحرة لا يستطيع أن يوجد عرسا لابنته ، ولا يستطيع أن ينقذها من لقب (عانس) الذي ستستحقه بجدارة بعد أعوام ..

إنها ورطة .. لكنه سيجد لها مخرجًا ..

ولم رخب ظنها طويلاً ..

فقى ذات صباح مشرق باسم ، قرر (بروسبيرو) أن يفسد الجو قليلاً :

ووقف يرند بعض التعاويذ السحرية الخاصة بإحداث عواصف ..

وعلى الفور تحول الهواء إلى لون رمادى كنيب .. واحتشدت الغمائم منذرة بالويل .. ثم شق السماء سوط البرق ليلهب ظهر الأمواج .. وانهمر الغيث هنونًا مدرارًا ...

وقفت (عبير) / (ميراندا) ترمق المشهد عاجزة عن فهم هذا المزاج السوداوى لدى أبيها .. ما هى المتعة فى تحويل صباح بهيج إلى جحيم ؟

لكنها أبركت أن الأمر أسوأ مما تظن ..

ففى الأفق ترى سفينة تصارع العباب ..

كانها دمية فى يد طفل مخبول .. تارة يرمى بها إلى السماء وتارة يخسف بها الأرض ، والجبال تعلو من حولها ثم تعلو من تحتها .

إن هناك بشراً على تلك السفينة .. وهم يعيشون الآن أسود لحظاتهم ..

وفي ليلة أخبرها بقصة حياته الغربية ..

إن أباها - الذي يبدو كمجذوب - كان منذ أعوام دوق (ميلاتو) .. دوق (ميلاتو) شخصيًا ، وكانت هي أميرة (ميلاتو) .. وكان يهوى المنحر ، واستعان بأكبر مراجعه ليغدو حجة في هذا الفن .. في الوقت الذي ترك فيه شنون المملكة الدنبوية لأخيه النذل (أنطونيو) ..

- « ولعاذا تركت الأمور له ؟ »

- «ثم يكن نذلا وقتها .. أو هكذا بدا لى .. »
ونجع الأخ النذل - بمعونة ملك (نابولى) الذى
كان وغذا - فى التخلص من أخيه (بروسبيرو) ..
ألقى به فى قارب بلا مجاديف ولادقة .. وأرسله إلى
البحر .. لكن رجلاً شجاعًا يدعى (جونزالو) أخفى
بعض الطعام والماء فى القارب ، وبهذا تمكن
بروسبيرو) وطفئته من البقاء حيين حتى وصلا إلى
هذه الجزيرة .. لقد لعب العجوز لابنته دور الأب
والأم .. ولو ثم يكن القارب حاويًا لكتب السحر لمات
الرجل سأمًا .. لكنه وجد ما يسليه ..

راحت (عبير) تفكر بعض الوقت ..

لقد بدأت تتذكر أحداث المصرحية إلى حد ما .. لكن أين هي العاصفة بالضبط ؟ بالتأكيد هناك واحدة ..

« .. » » »

- « eng g 2 »

سألها في لامبالاة ساحر تسبب من فوره في كارثة بينية .. فقالت :

- ـ « هؤلاء القوم .. هل ستدعهم يغرقون ؟ »
 - «! لنتم» _
 - « وهل هذا مسل حقًا كما يبدو لي ؟ »
- « ليس تمامًا .. لكنى أفعل كل هذا لأجلك ! »
- « وهل قال لك أحد إننى مريضة بالسادية ، أكره أن لنام قبل أن أرى طاقم سفينة كاملاً يغرق أمام عينى ؟ »

- « صه یا (میراندا) ! أنت لا تفهمین »

قالها فى غموض وهو يرمق السفينة تنقلب فى الأفق بمن عليها وما عليها .. والسماء تستحيل إلى اللون الأسود .. كأنما الظلام قد جاء قبل الميعاد .

* * *

وهنا تنظر (عبير) إلى ما وراء كنفها لترى .. كان هناك رجلان يشقان الطريق وسط العواصف .. العواصف التي تلتهم ثيابهما وتبعثر شعريهما وتبللهما كالأسماك ..



لكنها أدركت أن الأمر أسوا مما نظن . . ففي الأفق ترى سفينة تصارع العباب . .

الرجل الذى يتقدم المسير لا يعبأ - كما هو واضح - بالعاصفة ولا البرق ، بل هو يرفع نراعيه إلى السماء كأتما يستمطرها اللعنات ، ويصيح صياحًا لا تعيزه جيدًا على هذه المسافة ..

أما تابعه فهو متردد خانف ، يحاول إقتاع الأول بالعودة ..

نظرت فى غير فهم إلى أبيها (بروسبيرو) .. فهى لا تعرف هذا الجزء من القصة لكنه قال نها وهو يناولها عباءة تتقى بها السيول:

- « هذا هو الملك (لير) وتابعه مهرج البلاط .. ما كان (شكسبير) ليفوت فرصة هذه العاصفة التي تمنح أبطاله مجالاً لا بأس به للصراخ .. إن مشهدًا كهذا لهو عماد المسرح المأساوي .. »

- « هل .. هل تعنى أن هذه مسرحية أخرى ؟ » - « طبعًا .. ألست في عالم (شكسبير) الثرى ؟ ثم أشار لها نحو الرجلين ..

- « هيا الحقى بهما . وعيشى مع (لير) بعض الوقت .. »

نظرت (عبير) له في حيرة ..

ثم إنها لفت العباءة حول رأسها وعنقها .. وراحت تخطو بحذر فوق الأوحال التي بدأت تزداد سريعًا .. ياللأرض الزلقة .. ويا للأمطار التي تنهمر بلا توقف كأنما صنابير السحاب جميعًا قد تلفت ..

وبين ثانية وأخرى تتألق الأرض بلونها الأزرق الكهربائي الساطع فيستحيل الليل نهاراً .. ثم .. بروووم ! جلامييد الصخر تصطدم في أجواز السماء .. يا لها من عاصفة ! عاصفة جديرة بماسي (شكسبير) الزاعقة حقًا ..

وها هي ذي تدنو أكثر فأكثر من الرجلين ..

لم يكن الملك (لير) يهاب العاصفة .. من العسير أن تصدق آنه ملك بكل الأسمال التي يرتديها ، ونظرة الخيال المطبق في عينيه .. لكنه يشبه (بروسبرو) بالشعر الأشيب واللحية التي تتدلى حتى خصره ..

كان لا يرى أحدًا .. يكتفى بالنظر إلى السماء ، وترديد لعنات لا تنتهى على ابنتيه الجاهدتين ..

أما تابعه _ مهرج البلاط _ فكان مذعورا منهيبًا لا يعرف ما ينبغي عمله .. وكان يحاول إفناعه بالبحث عن مأوى ، لكنه كان كمن يؤذن في (مالطة) ، أو يشرح معنى اللون الأزرق لرجل كفيف ..

راها المهرج بصعوبة وسط كل هذه السيول .. فهتف وهو يزيح عن عينيه الكرات التي تتدلى من فلنسونه ، والتي جعلته يشيه مهرج أوراق اللعب .

- « هيه يه سيدتى " هلا ساعدتنى فى السيطرة عليه " لقد أصابه الخبال تماما . بل هو مجنون » وهذا هوى لسان برق ليصدم شهرة سامقة ، فاشتعلت بالنار وهوت . إن الجديم يفغر هاه ومن الغريب أنه جحيم مانى خال من النيران تقريب مذت (عبير) يدها لتجذب نراع الشيخ قائلة شيا مثل :

- « النظر يا والدى .. إن صحتك »

ولم تكمل العبارة لأن معصم الرجل هوى كجذع الشجرة على وجهها المبتل ووجدت نفسها تطير لتسقط وسط الأوحال ..

راحت تبصق ما بلعته من طين ونهضت غير عارفة هل ما يبلل وجهها هو المطر أم الدمع . إل هذا الأخ قوى حقًا ..

اما (لير) فراح يهلل وهو يرفع وجهه إلى السماء · - « هلمى يا سماء .. أمطرى . أغرقى ابنتى لا بل دُنيتى !! ها ها هاه ! »

هذا رات رجلا يهرع إليهم وسط السيول المنهمرة . . كان ضخم البنيان يوحى بائتقة . . وكان مدثرًا بثياب تقيلة . راته يدنو من الشيخ المجنون هاتفا .

- « سيدى الكريم! حتى المخلوقات التى تعشق الليل
 لا تجرو على الخروج في ليلة كهذه .. وما كان لطبيعة
 البشر أن تتحمل عاصفة مثل التى تحاصرنا . »

ثم امسك ذراعه بقوة فلم يستطع الشيخ مقومته واقتدهم إلى بقايا كوخ وجده على بعد امتار من هذا الموضع ..

اشعل النار ثم نضا عنه عباءته وأجلس الشيخ قربها ليصطنى . كذا فعلت (عبير) والمهرج . حسنًا فعلت . فهى لم تعد تشعر بقدميها .

أين (بروسبرو) و(إيريال) من كل هذا ؟ واضح أن جزءا اخر مختلفًا تمامًا من عالم (شكسبير) قد يدأ . لقد صار (بروسيرو) وقصته عن دوق (ميلانو) شيئا بعيدا جدا . ذكرى من الماضى

قال الرجل الذي لا تعرفه ، وهو يهمس في أذنها : - « النا (كايوس) ، إيرل (كنت) ، لكنه لن يعرفني بهذا التنكر ، أردت ان اكون بجواره لأحميه . »

سألته وهي تفتح كفيها تريد ان تعانق اللهب -

- « ما هي المشكلة بالضبط ؟ »

- « أحقا لا تعرفين يا (كورديليا) " »

ادن اسمها هو (كورديليا) من الان فصاعدا . ولكن من هي (كورديليا) ؟

قال لها الرجل قبل أن تسأله :

- « على كل حال ساشرح لك كل شيء . الأسيكون عليك البدء من هذه اللحظة في دور (كورديليا) » كان الظل يتراقص على وجهه وهو يحكى لها كيف بدأ كل شيء ..

* * *

الملك (لير) هو ملك بريطانيا ولديه ثلاث بنات هن (ريجان) و (جونريل) و (كورديليا) طبغا الاحيرة هي (عبير) بعد ما صارت في جمال وأداقة أميرة ..

فرر المثك أن يقسم المملكة على بناته الثلاث فقد ارهقت اعباء الحكم والتهام الخنازير البرية . نكنه اراد اولا .. وعلى طريقة اباء القصص . أن يعرف مدى حبا كل بنت من بناته له ..

ولهذا - فى ذلك البوم الأسود - ندى الفتيسات الثلاث ، وأمام البلاط سأل كبراهن (جونريل) عن مدى حبها له .

إن الكلمات سهلة . ومن الممكن أن تقول إنها تحبه أكثر من الحياة ذاتها . بل أكثر من كل كلمات يمكن قولها ..

وهكذا فعنت لأنها تتمتع بثفكير عملى لا بأس به الأخت الوسطى (ريجان) لم تجد صعوبة هي الأخرى في اصطناع الكلمات وقالت أشياء مماتلة جيدة ..

وكان المثك طفلاً كبيراً أشيب الشعر ، يحب أن يسمع الإطراء . لهذا ـ دون تردد ـ وهب كلاً من الفتاتين ثلث المملكة

ويأتى دور (عبير) التى صارت (كورديليا) . أصغر بنات الملك وأجملهن .. وأقربهن إلى قلب أبيها .

لكن (كورديليا) كانت صريحة جداً ، لا تبالغ ولاتنافق ، ربما كان هذا عن إيمان منها بأهمية الكلمات (أو هو إيمان بعدم أهميتها؟) لهذا قالت في لهجة هادئة متزنة :

- « آنت أبى . لقد ربیتنی و عنیت بى . ولهذا آن ممننة ولهدا احبك وأطیعك كما ینبغی علی كل فقاة نحو أبیها لكنی لا أزعم ان حبی لك لل یتبدل ویوم ان أتزوج سیكون جل حبی لزوجی ! »

طبعا هو قول أحمق لكن ما حيلة (كورديليا) وقد ارغمها (شكسبير) على هذه الكلمات التي تشي بقلة الذوق ، حيث أرادها أن تشي بالصراحة وكراهية التملق ؟

وكانت تورة الملك مبررة جدًا في رأين :

- « طفلة عاقبه قاسية ! أنت لم تعودى ابنتى . لاشىء يأتى من لاشىء . ونصيبك فى المملكة سيكون الأختيك ! »

وخرجت (كورديليا) البائمة مغضوبًا عليها، تداري دموعها .

على حين أرضع العلك أن يحتفظ بمائلة فأرس فحسب ، وأن يعيش ضيفا على قصرى ابتتيله الحبيبتين

كان كل ذى عينين في المملكة يعرف ان الملك مخدوع ، وأن ابنتيه تلاعيتا به ..

لكن ما من أحمق يجرو على مصارحته برأيه فى هذه القسمة الضيظي . هناك أحمق واحد لحسن الحظه هو

ـ « اتبا البيرل (كنت) .. لقد البديت له رايى فى حماقته ـ. »

وییتمسم ایرل (کنت) فی مرارة ویردف:
- «کنت اکثر منه حمقا کنه طردنی من المملکة.
نفانی جزاء لی علی صراحتی .. إن الصدق غیر منج
فی هذا البلاط علی ما یبدق .. »

ويتقدم إلى (كورديليا) عربسان . احدهما ملك فرنسا ويبدو الله كان من الطراز الجاهر الذي يربدها بحقيبة ثبابها فقد كان من المحتوم أن تقدم العروس دوطة لزوجها _ في ذلك الزمن السعيد _ ولم تكن (كورديليا) قادرة على دفع مليم

واعطاها أبوها لملك فرنسا غير اسف عليها إنها قليلة الأدب طويلة اللسان ، ولن يسبب فقدها ألما لاحد ...

وكاتت (كورديلي) تعرف أن ختيها ستعملان أياهما أسوأ معاملة .. لكن ماذا بوسعها ان تعمل "

* * *

٣ ـ نفس عنوان الفصل السابق .. فمسو يبدو مناسبًـــا ..

ويواصل إيرل (كنت) سرد القصة ، وهـ و يضيف مزيدًا من العطب إلى النار :

« صح ما توقعه الجميع . وتم هذا بسرعة غير عادية .. »

* * *

ففى قصر (جونزيل) وزوجها دوق (ألباتي) ، بدأت المعاملة السبينة للملك .. كل الخدم يعاملونه بإهمال ولا يطيعونه .. والابنة اللعينة لا تكف عن لومه ، وتامره بعدم إعطاء الأوامر لأن هذا ليس قصره .

واستطاع ایرل (کنت) .. متنکراً .. أن یلتحـق بخدمة ملیکه . فقد أراد أن یکون معه دوماً لیذود عنه ما یتوقعه من أذی ..

وبالنسبة للملك الشيخ كان لا يعرف لإيرل (كنت) اسما غير (كايوس) .. كان هناك أيضًا مهرج البلاط ..

وهو مخلص الملك حقا الكنيه - ككل مهرجي المسرحيات - يتلفظ بالحكم العظمي ، ولا يكف عن التقلسف مدعيًا أنه يتلفظ بمزاح أبله لا أكثر .

بقول للملك وهو يضحك :

 - « قديمًا كان الآباء بطلبون أبناء مطيعين ، واليوم يطلب الأبناء آباء مطيعين ! إن العربة هى التى تجررً الحصان الآن ! »

ويحاول تسلية الملك بدعابات السخيفة دون جدوى .. فمزاج الملك صبار صالحًا لتعكير نهر (التيمز) تفسه ..

* * *

وتتمادی (جونریل) فی تعذیب أبیها الشیخ . فی ذات صباح رائع طردت خمسین فارساً مین

أتباعه .. لأنهم كثيرون ويسببون فوضى فى القصر هنا ثار الملك ودعا عليها بعقوق الأبناء لو رزقت يهم ، أو بالعقم أساسنا . وغادر قصرها ليقيم عند لبنته الثانية (ريجان) ..

لكن (ريجان) لم تكن ملاكًا إذا قورنت بأختها عاملت أباها معاملة كريهة ، وأعلنت أنها لـن تممح سوى بخمسة وعشرين فارسا في قصرها .. سيكون الانتقام مريعًا ..

* * *

وفى الصباح عبرت (المبانش) إلى فرنسا وتوجهت إلى قصر زوجها الدبيب .. إن الناس يحبونها ها هذا على كل حال ..

كان زوجها وسيمًا . أحد نبلاء القرون الوسطى حقًا . وكان يمزج فرنسيته بالإنجليزية ليجعل كلاسه مقهومًا لها ..

رأته يتقدم منها في حماس بقامته الرشيقة . وفتح نراعيه صالحًا :

- «حمد الله على سلامتك و احبيبتى (كورديليا) » الكلاب تتواثب حولها فرحة ، و الوصيفات يلتففن حولها فى حماس . وسمعت زوجها يسالها :

ـ « تبدين مرهقة .. هل هناك شيء ما ؟ »

هنا سمعت أناسًا يتكلمون بلغة غريبة . ليست الإنجليزية ولا الفرنسية وتكفل شيء في ذهنها يجعلها تعرف أنها اللغة الدالماركية . والتفتت لتري في ردهة القصر شايًا تاهلاً يروح ويجيء ممسكا بخنجر .. وقد بدا في حالة عصيية بالفة ..

وسمعته يهتف كأتما يخاطب نفسه:

كان هذا فوق قدرة الملك على الاحتمال . لهذا غدر قصر ابنته حاتقا يغلى غضبا . وقد بدا لمهرجه المخلص أن عقله قد تلاشى شعاعا .

عندها بدأت العاصفة العاصفة التي بدأها الشيخ (بروسبرو) في مسرحيته الخاصة . والتي لم تثر فزع الملك لأنه كان يحوى إعصاراً داخله ..

وكان هذا اللقاء ...

سألت (كورديليا) ليول (كنت)حيث جنسا حول النغر .

- « والعمل ؟ »

- « ستعودین الی فرنسا طبعًا لتخبری زوجك بالأمر .. »

۔ ﴿ وَأَبِي ؟ ﴾

- « سيكون في أمان في قصري حتى تعودي . »

ـ « أعود يماذًا ؟ »

- « به له من سؤال ! طبعًا بجيش عرمرم أوله فى (البائى) واخره فى فرنسا . بجب أن تحارب هاتين النبتين وتمترد ما ورثتاه .. »

المنت الشيخ العجور الذي غالبه النوم ، فنام جوار النار ورق قلبها نشيخوخته .. في سن كهده ما كان له أن يرقد في العراء بلا تياب ، مبتلاً جامعا خدفا ..

- « أكون أولا أكون - تلك هي المسألة ! » بدأ الضية على ما أن فينسل مما - التينات

بدا الضيق على ملك فرنسا . وصاح بالفرنسية في الشاب :

« یا امیر (هاملت) . هلا خرست قلیلاً ۲ إندا
 نناقش مصیبة والد (کوردیلی) الذی یوشك علی
 الهلاك . . »

غمغم (هاملت) وهو يتأمل خنجره باسما .

- « وأنا الاقش مصيبة والدى الذى مات بالفعل ان لكن منا همومه ومشاكله لكن مسرحيتى أنا هي أهم مسرحيات (شكسبير) بشهادة الجميع . ومن حقى أن أتكلم كما أريد .. »

ـ « مسرحية عن شخص متردد ؟ »

« هى افضل من مسرحية عن أب عقته بناته .. » كاد الحراس حول ملك فرنسا يفتكون بـ (هاملت) .. لكن هذا الأخير فرد فراعيه في استسلام ليمنحهم صدره:

« هلموا الكم ستريحونني من كل هذا الغاء! »
 هنف ملك فرنسا في رجاله أن توقفوا .

- « سنترك المكان لهذا المخبول .. »

وراته (عبير) / (كورديليا) يبتعد .. فصاحت في قلق :

- « ألن تكمل كلامتا ؟ »

- « فيما بعد يا ملاكى فيما بعد . إن اسمك الآن هو (أوفيليا) . وعليك أن تمرحى قليلا مع هذا البدين .. »

ـ « بدین ؟ » ـ

 « (شكسبير) قال فى المسرحية إنه بدين ..
 نكن هذا مستحيل مع طبيعته العصبية هذه .. والان وداغا . »

وابتعد عن عينيها مع حراسه وكلابه وأدركت (عبير) أن القصر يبدو مختلفًا عما كان الأن ..

إنه قصر ملك (الداتمارك) العظيم ..

* * *

ويواصل (هاملت) تأملاته :

« أكون أو لا أكون .. تلكم هى المسألة .. »
 أترى الأنبل في العقل أن أتحمل نبال القدر
 أو أشهر سلاحي في وجه خضم من المتاعب ..

من ثمُّ أضع حدًا لها ؟

أموت .. أثام .. ثم لا شيء ... » جلست (عبير) ـ التي صارت (أوفيليا) ـ على



حلست (عير) _ التي صارت (وبيب) _ على مقعد تصعي لهذه الأبيات . .

مقعد تصفى لهذه الأبيات - الأشهر من نار على علم -وأدركت أن الفتى غارق في بحر ذاته بحيث لا يراها ولا يشعر بوجودها ..

فتحت فاها لتقول شينًا لكنه عاد يصيح في جنون:

« وإلا قمن ذا الذي يتحمل سياط وسخرية الزمن ..
 وظئم الظائم . وكبرياء المفتر .. وعذاب الحب المهين

وبطء العدالة .. وما يلقاه ذوو الكرامة على يد التافهين

وهو يستطيع أن ينهي كل هذا بطعنة من حنجر مسلول ؟ »

وهنا راها فابتسم .. وعاد إلى عالمنا ..

نظر لها كأنما يطلب رأيها فيما قاله .. فقالت في تردد :

- « حسن . لم أفهم كل شيء .. أعرف أنك تقول هذا . لكن ريما لو حاولت ترجمته إلى العربية لكان من الممكن أن ... »

مستنكرًا هتف وهو يرمقها :

بالعربية ؛ هذا (المونولوج) الذى سال له
 لعاب الممثلين فى كل الأجيال .. وأداه (نور انس أوليفييه)

و (بن كنجسلى) و (محمد صبحى) و (يوسف شاهين) ..

إنه قطعة من القن الرفيع! »

صاحت ميهونة :

- « رقيع .. ريما . لكنى لا أقهم حرفًا منه . »

- « هذا غريب يا (أوفيليا) .. من الطبيعى أن أبطال المسرحية يفهمون جيدًا لفة المسرحية .. أنا - فى هذه الابيات - أتساءل عما إذا كان على المرء أن ينتحر أم لا .. لعل الانتحار يحل مشاكل عبيدة .. لكنى خاتف مما بعد الموت .. »

... « ولماذا لا تقول ذلك وينتهى الأمر ؟ ».

ـ « إن هذا تهريج ! »

كذا صاح واهمرَ وجهه ، واحتقنت أوردة عنقه .. وأردف :

- « هذا هو ما يجعل (شكسبير) (شكسبير) .. اللغة الفخمة المتقعرة .. والاستطراد .. إن أى بطل لد (شكسبير) لا يقدر على طلب كوب من الماء ، إلا إذا ألقى ربع ساعة من الشعر .. »

ثم راح يسألها في تهكم وقد عاد إلى جو المصرحية:

- « اجميلة آنت ؟ إذا كنت شريفة جميلة فإن شرفك ينبغي ان يحفظ جمالك من الابتذال .. »

واستطرد وهو بمسك بمعصمها:

« إذا كان لابد أن تشزوجى ، فلتشزوجى رجلاً أحمق .. فعقلاء الرجال يتحولون على أيديكن إلى خراف .. وداعًا ! »

وجنت (عبير) نفسها تندمج في الجوآ .. فقالت بذات النهجة المسرحية الفخيمة :

- « أه .. يا لهذا العقل النبيل الضائع ! لسان أمير وبصر عالم وسيف مصارب .. أينتهس إلى هنذا الحضيض ؟ هذا الحضيض ؟ »

وهنا الزاح الستار وبرز رجلان .. ما إن غادر (هاملت) المكان ..

كان أحدهما الملك والاخر (بولونيوس) أباها .. وكانا يسمعان الحوار وهما مختبنان خلف الستار كما يحدث في كل المسرحيات ..

قال الملك في بنسيق :

ب إن حديثه مضطرب لكنه ليس مجنونًا .. إن الكآبة تعشش في روحه ، وأخشى أن تفرخ وتفقس شيئًا خطيرًا ..

أرى أن يمسافر (هامات) إلى انجلترا .. فلعل البحر يصرف عنه ما كاد يستقر في فؤاده .. »

قال (يولونيوس) :

- « لا بأس بها فكرة يا مولاى . لكن إن رأيت من المناسب فسل أمه الملكة أن ترجوه بعد الحفل ، كي يكشف لها عن سر حزته .. ولتكن معه حازمة .. ولسوف أتوارى أنا خلف سنار الأسمع ما يقولان .. » - « إن جنون العظماء لا يمر دون مراقبة .. »

بدأت (عبير) تسترجع مسرحية (هاملت) إلى

من الذبي لا يذكر أحداثها أو سمع عنها يشكل أو يأخر؟ (هاملت) أمير (الدانمبارك) الذي توفسي أيدوه بشكل غامض .. وعلى الفور تزوجت الأم أخ الفتيل .. عم (هاملت) .. (كلوديوس) ..

وصار (كلوديوس) هو ملك (الدانمارك) ..

كان هذا محزنا للقتى .. لكن الأسوأ هو شك خالطه أن يكون عمه هو قاتل أبيه .. وكلا هذا الشك يقتله وهذا يخبره (هوراشيو) صديق (هاملت) ـ بقصة غربية ..

إن الحراس في القلعة يرون شبح الملك الأب كل ليلة ، أو كذا يزعمون ..

ويصمم (هاملت) على مقابلة الشبح .. ويكون له ما أراد . ويتم اللقاء في القلعة عند منتصف الليل ، وعلى مرأى من (هوراشيو) وأحد الحراس ..

قال له الشبح أخبارًا غربية حقا:

- « أي (هاملت) .. أصغ إلى .. لقد قبل للناس إن حية لدغتني وأنا نائم في بستان القصر .. ولكن - فاعلم - إن الحية التي لدغتني تلبس الآن تاجي ! » قصاح (هاملت) مدّعورًا :

- « يا لروهي المتنبئة ! أعمى هو الذي ... ؟ » - « نعم .. فبينما أنا ثائم في البستان ، تسلل عمك إلى يزجاجة من سمّ (الهيبونا) اللعين .. فصب في أذنى تلك القطرات القاتلة التي تسرى سريعا كالزنيق في فتحات الجمد . وهكذا الترعب من الحياة وأنا مازلت بخطابای .. لم أتظهر أو ألتمس الغفران .. بل أرسلت إلى الحساب .. »

بالطبع راح (هاملت) يتلوى .. ويسد أثنيه .. ويأتى بتلك الحركات المسرحية التي تدل على شدة الألم .. على هين واصل الشبح تعذيبه :

- « إن كانت فيك نخوة فلا تسكت على قاتلي ..

ولكن لا تدبر اى مكروه لامك .. دعها للندم ولأشواك الألم .. والآن وداعًا ..

وداعًا .. لا تنسنى يا (هاملت) ! »

ويحتفى الشبح ، فيجد (هاملت) فرصة راتعة لإظهار براعته في التمثيل فيظهر صدمته وكراهيته لعمه . ثم ينادى (هوراشيو) والحارس يغيرهما بم سمع . ويجعلهما يقسمان على الطريقة اللاتينية (هلك إيوبيك) - أى هذا وفي كل مكان - على ألا يذيع السر

ويصمم على أن ينتظر لهرى . ويلعب دور المجنون الذي يتيح له أن يقول كل شيء في أية لحظة ..

لماذا لم يقتل عمه فوراً مادام قد تأكد من خياتته ؟ يرى كثير من النقاد أن (شكسبير) لو فعل هذا لانتهت المسرحية بعد عشر دقائق ولخرب ببته .. لهذا اضطر (هاملت) إلى أن يبقى على شكه وتردده خمسة فصول كاملة .. وهذه هي نقطة ضعف المسرحية وسبب ترهله الدرامي في رأى البعض .. ما علينا ..

بدأ (هاملت) يمارس كل طقوس الجنون ، حتى

أثار دهشة كل رجال البلاط .. وظن (بولونيوس) الحكيم أبو (أوفيليا) .. أن الحب هو سبب ما أصاب الفتى .. إن الأمير يحب ابنته بجنون وهذا هو تفسير كل شيء ..

وكما رأينًا (هامنت) في البداية ، يهيم الأمير على وجهه في أرجاء البلاظ ، يقد ض الشعر ، ويحلم بالانتحار .. نكنه لا يفعل شيئًا على الإطلاق

والجميع يتساءل : ماذا دها الأمير الشاب "

* * *

هنا جاء دور (المسرحية داخل مسرحية). لقد صمم (هاملت) على أن ينصب كمينا لعمه يعرف به ما إذا كان الشبح صادقا، أم هو شيطان يتلاعب به ..

يقرر دعوة فرقة مسرحية لتلعب فى البلاط مسرحية قديمة اسمها (اغتيال جونزاجو) . وقصة المسرحية تبدو مأتوفة بعض الشيء .

إنها تحكى عن دوق يقتله ابن عمه ويتزوج أرماته . هذا هو الكمين ! سيراقب وجهى الملك والملكة أمه مفى أثناء العرض ، ولسوف يعرف ما إذا كانا

وجاء اليوم الموعود ..

وجلس البلاط كله حول الممثلين المسرحيين ، ويدأ العرض . لكن (هاملت) لم ير ما كان ينتظر رؤيته .. ولم يتعرف ما يسمعه من حوار ..

إن المسرحية تحوى فتلاً . . لكنه ليس الفتل المتوقع . . ويهمس بغيظ في أذن مدير الفرقة :

« هذه ليست مسرحية (اغتيال جونزاجو) ..
 بخچل قال الرجل :

لأسف يا سيدى الأمير .. لم نجد الممثلين
 مستعين لها .. فقررنا أن تلعب مسرحية أخرى بها
 خياتة وقتل أيضًا ! »

- «يا فرحتى ! وما اسم هذه المسرحية ؟ » - « اسمها .. اسمها (عطيل) يا سيدى ! »

* * *

راحت (عبير) / (أوفيليا) ترمق الممثلين ؛ حبث جلست جوار (هامنت) الحانق ، الذي أفسد غياء الممثلين خطته المحكمة ...

على المسرح ظهر (عطيل) .. عملاق أسمر أقرب إلى الزنوج .. شديد المراس حار الدماء قصير الفتيل .. ما إن تشطه حتى ينفجر فيك ..

(عطیل) - کما سنطم - هو بدوی مقربی نزح إلی (فینیسیا) - البندقیة - وخدم فی چیشها، حتی ترقی وصار قائدًا عظیم الشأن.

ومازال المترجمون حائرين فى الترجمة المثلى لاسم (أوتيللو) الذى صاغه (شكسبير) لبطله ؛ فمنهم من رأى أن يترجم به (عطاء الله) ، ومنهم من رأى أن يترجم به (عظيل) .. وهو الاسم الذى شاع واشتهر ..

إن مسرحية (عطيل) هي دراسة نفسية شائقة لاتعدام الثقة بالنفس قد (عطيل) أسود البشرة في الأربعين من عمره ، لهذا لا يجد قي نفسه من الصفات ما يؤهله للاحتفاظ بحب حسناء بيضاء هي (بيمونة) ..

وشعرت (عبير) بيد (هاملت) تنهضها .. فعرفت أنها ستكون هي (ديدمونة) أمام هذا الوحش الإفريقي الكاسر (عطيل) ..

كان (عطيل) في هذه اللحظة بالذات يصغى إلى (ياجو) ..

ويئس ما يقول (ياجو) ا

* * *

٤ ـ شفصيحات .. شفصيحات ..

(ولا علاقة لحذا بالفصل الثاني)

يقول (ياجو) حامل علم (عطيل) :

 - « لقد وجدت المنديل مع (كاسيو) .. ماذا تصنع لو قلت إننى سمعته يتحدث عن (ديدمونة) يقول كذا وكذا . كما يفعل مرضى النفوس الذين ما إن يظفروا بمعشوقاتهم لا يملكون الكتمان . »

يسأله (عطيل) مهمومًا :

ـ « وماذا قال ؟ »

ـ « إنه .. إنه كان بقريها .. معها »

يصرخ (عطيل) في هلع :

« بقربها ! معها ! المنديل ! ليعترف ثم ليشنق ..
 بل ليشسق ثم ليعترف .. إننى أرتجف لمجرد تصورى
 تلك الخيانة .. لعنة الله عليهما ! »

ـ « حسن .. إن (كاسيو) قادم .. أريد منك أن تتوارى واسمع ما سيقول (كاسيو) .. »

ويختبى (عطيل) .. وهنا يدخل (كاسيو) البرىء المسرح .. هذا هو ما يحدث فى المسرحيات دوما . كان بوسعه أن يرى (عطيل) يختبى ، وكان بوسعه أن يسمع ما قيل ويدافع عن نفسه لكن الناس صحفى المسرح داتما لا يسمعون إلا ما يريد المؤلف أن يسمعوه ...

وبهذا المنطق ذاته . صاح (ياجو) والمفترض أنه يكلم نفسه :

- « الأن سأسأل (كاسيو) عن قتاته (بيانكا) اللعوب .. سيجيب بالتبسم والإشارات . ولسوف يجن (عطيل) وهو يرى ويسمع . »

ویدخل (کاسیو) .. فیقول له (یاجو) بخبث: د حاول التماس الشفاعة من (دیدمونة) .. » تم یهمس حتی لا یسمعه (عطیسل) د «لکن (بیانکا) ستحقق لك ما ترید .. »

طبعًا يقع (كاسيو) في الشرك ، فيبدأ في الكلام عن (بيانكا) ضاحكًا:

- مسكينة هى ! إنها تحبنى بجنون .. لقد جاءت لشاطئ البحر منذ أيام وأن وسط القوم ، فأحاطت عنقى بيديها وراحت تتأرجح وتبكى . هاهاها ! »



وها هی دی (عبیر) می محدعها می دور (دیدمونة) ابها مدعورة مهی تعلم حیدًا أن (عطیل) سیفتلها وهی بریئة

(عطیل) فی مکمنه یوشك على الجنون .. والأخ ، (كسيو) لا يخطئ مرة واحدة ، فيذكر اسم (بياتكا) . هكذا يريد (شكسبير) ..

والصرف (كاسيو) فضرج (عطيل) من مكمنه يولون ويعدد محاسن الخائنة (ديدمونة) التي خالته مع هذا الوغد (كاسيو)..

ان (ياجو) يتلاعب بقانده . يوحى إليه بأن امرأته تخونه ، بينما هي الشرف والطهر ذاتهما

والنتيجة هي أن (عطيل) يقرر خنق محبوبته هذه نيلة

وها هی ذی (عبیر) فی مخدعها فی دور (دیدمونة). .

آبها مذعورة . فهسی تعلم جردا أن (عطیل)

سیقتلها وهی برینة . لکن ما جدوی محاولة التغییر؟

إن املها الوحید هو أن تنتهی المغامرة سریعا قبل

يدخل (عطيل) متظاهرا بالرقة . لكنها ترى الشر في عينيه فتغمض عينيها .

قال وهو يتأملها في أثناء نومها والمصباح جوار فراشها:

- « لنطفى المصباح .. إن أطفأتك يا وزير النور يمكننى أن اشعلك من جديد لكنى متى أطفأت نارك يا أبدع متال للجمال ، فلا نيران تقدر على أن تعيد اليك هذا النور والبهاء .. (ينتم شعرها) . يا للعطر الزكى الذي يغرى العدل بتحطيم سيفه ! »

تفتح (عبير) عينيها تتأمل هذا الثور الأسمر الذي يرمقها في حنان مرعب ، وتتساءل .. هل سيفعلها الان حقا ؟

قال لها في هدوء صارم:

- « هل صليت الليلة يا (ديدمونة) ؟ »

ـ « تعم سيدي ب. » ـ

- « استغفر ی الله افغویك .. فأتا لا أرید فتل نفس
 خاطبة سأجول فلیلاً حتى تفرغی .. »

- « أَتَذَكَر الْفَتَلُ ؟ »

س « أذكره .. »

- « إذن لترجمني السماء! »

- « أمون .. أقولها من قلبي .. »

ونهض قليلا مبتعدًا ريتُما تفرغ من صلاتها . وهنا الطفأ المصياح وساد الظلام ..

نهضت (عبير) من الفراش مذعبورة ، فالأسود

العظيم المتجانس يجثم على أنفاسها راحت تتلمس المكان حولها متوقعة طعنة (عطيل) النجلاء في صدرها .. في أية لحظة ..

لكنها بهذا تنسى شينين .. أولا : (ديدمونة) ستموت مخنوقة لاطعنا .. ثانيا : لا أحد يموت بهذه السهولة في مسرح (شكسبير). لا بد من خطبة طويلة عصماء توشك أن تزهق أرواح المتفرجين قبل روح القتيل ..

إن الظلام يعد المخدع لجريمة فتل ...

لكنها لبعث جريمة قتلها هي ..

هى ذى تىرى - إذ تعتاد عيناها الظلام - جسد إسان يغفو فى المخدع حيث كانت تنام ..

وقبل أن تقهم أو يصيبها الذعر من جديد ، رأت من ينسل في خفة من باب المخدع .. هل هو (عطيل) ؟ لا .. إنه أصغر حجمًا .. ثم إنه يتصرف كالمتامرين ، و (عطيل) كان يتصرف بثقة رب الدار ..

ورأت المتسلل المتشح بالظلام يستل خنجرًا ... ثم دون تردد ـ يولج السلاح المميت في صدر النائم . قال النائم شيئًا ما ثم واصل نومه إلى الابد ..

كاد الهلع يفتك بها .. هرعت إلى باب المخدع وجرت .. ما هذا ؟ ما معنى ما يحدث ؟

كان الظلام ساندا بالخارج فيما عدا ضوء المشاعل ، والركت أنها لم تعد في قصر البندقية الفحيم ، بل هي في قلعة بدانية من قلاع القرون الوسطى .. إنها مسرحية أخرى ولا ربيه ... لكن ما هي ؟

الغريب كذلك أنها صارت أقل رعبا وأقوى شخصية وثباتًا لثقل إنها خانفة . لكنها خانفة على حامل الخنجر لا منه !

وسمعت صوت القادم . كان يحمل الخنجر الملوث بالدم .. وهامسًا قال لها :

- « قضى الأمر .. ألم تسمعي شيئًا ؟ »

- « لا شيء سوى البوم وصراصير الليل . »

قائتها غير عالمة لم قائتها .. ورأته يرمق يديه الدمويتين في استبشاع:

- « هذا منظر شنيع .. »

- « من الحمق أن تقول ذلك .. »

- « کلا لقد سمعت صارخا بصبح بی : لن تشام یا قائل الرقاد (جلامیس) - (کودور) - (ماکیث) لن ینام! »

آهه ! إذن هي مسرحية (ماكيث) .. وهي تلعب دور (ليدى ماكيث) الزوجة التي اغواها الطموح .. فجعلت زوجها يقتل ..

تقول له في قسوة وثبات :

.. « اذهب والتمس يعض الماء تفسل به آثار الدم .. لا تنس أن تلوث الحارسين الفائمين ببعض الدم كس تلصق يهما التهمة .. »

رأته ينظر ليديه غير مصدق .. يداه ترتجفان بقوة :

د دم ! لو اجتمعت بحار العالم جميعا كي تفسل
هذا الدم ما استطاعت .. »

قالت في قسوة لم تتبدل :

ـ « هاتان بدای بلون بدیك . لكنی أخجل أن يكون لى قلب جبان كفتك .. »

ودون تردد عادت إلى المضدع لتملأ كفيها ببعض من دم الفتيل ..

ثم عانت لتمكيه على الحارسين ...

فما إن فرغت حتى دعت زوجها المذعور إلى غرفتهما .. فم يتبغى أن يراهما أحد ها هف . .

* * :

اسمه (ماكبث) . القائد الأسكتاندى الكبير .. الذي يعمل تحت إمرة الملك طيب القلب (دنكان) ..

بدأت متاعبه حين قابل العرافات الثّلاث في الفلاة .. فحيينه . وقلن له إله سيكون سبد (جلاميس) و(كودور) . بل وملك أسكتلندا داتها ..

أما عن صديقه (دتكان) فتنبأن له بأنه سيتجب منوك ، لكنه لن يغدو ملكا ! وحين عاد (ماكبت) إلى داره ، أخبر زوجته (عبير) ـ معذرة .. أعنى ليدى (ماكبت) _ بنبوءة العرافات ...

وسرعان ما تحقق أول شقين من النبوءة .. فماذا يمنع من تحقق الشق الثالث ؟ وتلعب (عبير) دور (إبليس) بالنسبة له . وتروح ليلا نهازا تزين له الأمل . لم لا يكون أكثر جرأة ؟ لم لا يكون أكثر جرأة ؟ لم لا يكون أكثر الجابية ؟ إن الطموح لا يتحقق لنفس ضعيفة .. و (فاز باللذة الجسور) و (وماتيل المطالب بالتمنى ولكن تؤخذ الدنيا غلابا) ..

راحت تغریه بقتل الملك (دنگان) حتى يخلو لمه العرش ..

وجاءت الكارثـة حين قرر الملك العادل أن يـزور قلعة (ماكبث) ضيفًا على قائده الباسل .

رتبت ليدى (ماكبث) كل شيء .. سوف تخذر حارسى الملك ، ثم يتسئل الأخ (ماكبث) إلى مخدع الأخير ليذبحه ..

وقد تم كل شيء .. وترك ابنا الملك أسكتاندا مكتنبين . فلم يعرف أحد قطأن (ماكبث) هو القاتل ..

وصار (ماكيث) ملك أسكتلندا ..

لكنه لم يشعر بالراحة على الإطلاق.

فهو ما زال يذكر نبوءة العرافات .. ويذكر أنهن بشرن (بانكو) صاحبه بأنه سرنجب ملوك .. معنى هذا أن أولاد (بانكو) سيرتون ما فتل (ماكبث) الملك لأجله .. وإذن هو قد كافح من أجل أبناء صديقه !

وراح يردد في مرارة :

 د صار التاج على رأسى عقيمًا .. ولن يخلفنى طفل من صلبى .. ليست العبرة في أن تكون ملكًا .. العبرة أن تكون أمنًا .. »

وسرعان ما تقرر ليدى (ماكبث) أن تقنع زوجها بقتل صديقه (باتكو) ووقده ..

ولهذا دعت أشراف أسكتلندا ونبلاءها إلى مأدبة كبرى ..

وكانت الخطة ناضجة .. والخيانة قد أثمرت ... فقط عليهما أن يجنيا ثمارها ..

* * *

٥ _ اجتمعاع الإدارة ..

كانت (عبير) منهمكة في سعادة في الإعداد نمقتل (بانكو) ، وكان (ماكبت) متحمسا لهذا الجزء بشدة . فهو قد بدأ يستسيغ الأمر بعد ما كان مترددًا تجاه اغتيال الملك (دنكان) ..

لكن (ماكبث) تلقى رسالة حملها إليه أحد الفرسان المغيرين ، قرأها فامتقع وجهه .. وقال لها وهو يطوى الورقة :

« هناك اجتماع مهم الليلة في مسرح (جلوب)..
 إن (شكسبير) يريدنا 1 »

كادت تقول إنها لا تفهم .. ثم تذكرت أن هذه هى (فاتتازيا) حيث لا مستحيل ولا حدود لزمان أو مكان ..

* * *

المكان : مسرح (جلوب) .. في مقاعد الصالة .. الحدث : (ويليام شكسبير) يلتقى بأبطاله للحديث عن مشكلة طارئة ..

فى فضول راحث (عبير) تتأمل (شكسبير) الذى قاتوا إنه أعظم من كتب للمسرح .. أروع من كتب بالإنجليزية .. أفضل من عبر عن نفس الإنسان قبل عبقرى روسيا (دستويفسكي) ..

كان أصلع الرأس .. وكأنما بعوض ذلك بإطائه الشعر على جانبى رأسه كى يغطى عنقه ، وكانت له انظرة ثقيلة سمجة لا توحى بالعبقرية ، وشارب رفيع كالذى يهوى الأوغاد تربيته .. الخلاصة أنه بدا لها محيبًا للأمال .. ثم تذكرت أنها تراه كما رسموه لا كما هو فى الواقع ..

كل أبطال قصصه يرمقونه فى البهار وتقديس - لبه أبوهم الذى أوجدهم فى العالم ، وخلد ذكر اهم ، ما ظن طلبة كلية الاداب يتحدثون عن (العاصفة) ، وما ظل كل عاشق يسمى به (روميو) ، وما ظل طلبة المستوى الرفيع مطالبين باستذكار (هاملت) ، وما ظل هناك مسرح كلاسى فى العالم كله

هما هم أولاء جميفا: (هماملت) و(عطيل) و(ماكبث) و(الملك لير) و(روميو) و(بروسمبرو) و(تاجر البندقية) و(يوليوس قيصر) و(أورلاندو) و(يتروشيو) و ... و ثم مسح جبينه وقال مستدركا:

- « ما علینا .. تصوروا أن أجرى عن هذه المسرحیة لم يتجاوز مانة جنیه ؟! لكننى حقا - كنت ثریا . وكنت أملك أسهما في مسرحین . واعتدت أن أقرض الناس بالربا .. »

دعونا الآن تتوقف قليلاً لنعرف شيئاً أو شيئين عن هذا المؤلف العظيم إن (عبير) لا تعرف ولا يهمها أن تعرف ما سنقول الآن ..

إن (وينوام شكسبير) أدبب اتجلترا العظيم ، هو قروى ولد فى قريبة (سنتراتفورد فون أفون) عام ١٥٦٤

كثير من النقاد رشك فى وجود (شكسبير).. البعض يقول إنه أخزوبة كبرى اخترعها أديب آخر هو (أرنسيس بيكون) ، الذى كان يخجل من أن يعرف أحد أنه يكتب للمسرح. ويقولون إن اللقب الخاص بربيكون) هو (الذى يهزرمح الملك) أى Shake Spear.. وهذا ما أوهى له بالاسم..

هناك من زعم أن (شكسبير) هو رجل عربى اسمه (الشيخ زيور).. جلس (شكسبير) على منصة المسرح، وسط المشاعل التي ترمى ظلالها في كل صوب .. وتجعله كرسم تأثيري قديم ...

ويصوت رخيم قال :

- « يسرنَى آنكم جميعًا ها هنا .. حتى أنت يا (ماكبث) . لقد ناديتك وأنت منهمك فى التدبير لاغتيال (باتكو) .. »

قال (ماكبث) من مقعده في الصالة بصوت متهدج قليلا:

- إن أوامرك لاترد يا سيدى .. »

ابتسم (شكسبير) في حزن .. وقال :

- « إننى أتذكر مسرحيتك جيداً .. كنت قد كتبتها عام ١٦٠٣ عندما تولى (جيمس الأول) حكم البلاد . لكنها لم تطبع إلا عام ١٦٣٣ ، بعد وفاتى بسبع سنوات ، وكاتت فلى مجلد واحد مع (هامنت) و (يوليوس قيصر) .. إنها قصة واقعية استمددتها من قراءاتي في جريدة تاريخية .. وسمحت تنفسي أن أغير بعض الشيء في حقائق التاريخ .. فمثلاً لم يكن (دنكان) بالملك الشهم العادل الذي وصفته ...بل

ولا أعرف _ بأماتة _ أساس هذا الزعم ... لكن أكثر علماء اللغة يؤكدون أن (شكسبير) هو (شكسبير) ..

عاش (شكسبير) حياته ما بين (نندن) وقريته . كان يجد نفسه حقّا في المسرح .. وكل مسرحياته العبقرية هذه إتما كتبها على سبيل (أكل العيش) . وهذا ما يجعل النقاد في ذهول من ظاهرة (العبقرية حسب الطلب) هذه . والأكثر غرابة أنه لم يكن يكتب مسودات أو يشطب .. فكل مسرحية لدينا هي الصياغة الأولى من قلمه .. كما هي !

لكن مأساته الحقيقية كانت هي زواجه الفاشل من امرأة تكبره بثماتية أعوام هي (أن هاثاواي) .. فقد نغصت حياته وأرهقته .. ويقول النقاد المدققون إنها الهمته بأفظع مسرحياته: (هاملت) عبقرية التردد .. و(ماكبث) عبقرية الطمع والخياتة .. و(عطيل) عبقرية الخداع والغييرة و(لير) عبقرية الجحود والعقوق .. وياله من إلهام !

الله (شكسيير) أربعًا وثلاثين مسرحية ، ومائمة وأربعًا وخمسين قصيدة .. ثم مات في أبريل عام ١١١١ عن عمر يناهز اللين وخمسين عامًا ..

لكن الأدب الإنجليزى ـ والعالمي ـ لم يعد بعده كما كان قبله ...

فحق له الخلود . وحق له هذا الموضوع المتميز في (فانتازيا) ..

* * *

جلس (شکسبیر) یتأمل فی رضا أبطال قصصه کل هؤلاء بمن فیهم من ملوك ومرابین وشحاذین وحفاری قبور ..ومنهم من هو دانماركی أو بریطانی .. أو إبطائی .. کلهم من بنات أفكاره ..

راح يطمنن على أحوالهم في رقة :

- « (هاملت) .. أما زلت مترددًا بشأن الانتصار أو فتل (كلوديوس) ؟

وأست يا (شايلوك) .. لا تحاول استرداد دينك أرجوك .. عل تحسنت صحتك أيها الملك (لير)؟ قلت لك يا (بروتوس) ألا تترك الفرصة لـ(أنطونيو) كي يولجه الجماهير من بعث .. »

ثم نظر إلى (عبير) وايتسم :

د « وأنت .. بطلتنا الأنثوية الدائمة ، أنت (أوفيليا) و(جولييت) و(كاترين) و(ميراندا) و(ديدمونة) « الحقيقة أن عالمنا يتأكل .. »
 لم يبد الفهم على أى من الجالسين ..
 ونهض (عطيل) العملاق الأسود ليقول فى عصبية :

- « عالمنا يتآكل ؟ كيف ؟ »

- « هذه هي الحقيقة .. نحن نتلاشي .. »

- « كيف ؟ » -

قال (شكمبير) وهو يجيل عينيه في الحضور، وقد استحود على اهتمامهم بالكامل:

- « لا أدرى .. لكن قطاعات هائلة من هذه المملكة تختفى يوما تلو الاخر .. أمس بحثت عن أبطال مسرحية (كما تحبها) - (أورلاندو) و(روزاليند) - فلم أجدها .. بحثت عن الغابة التي تجرى فيها الأحداث قلم أجدها .. كل شيء كتبته لم يعد هناك .. »

قال (ماكبث) في قلق :

- « لهذا لم يأت أحد منهم ها هنا .. »

« ولم یکن هذا کل شیء .. فمنذ أسبوع لم أجد أبطال مسرحیة (حلم لیلة صیف) .. ومن المؤسف أتنی نسیت نصها ولم یعد بوسعی أن أکتبها من جدید .. »

واليدى (ماكبث) . . الحق آلك تعيشين خبرات الاحصر الها . . »

قالت (عبير) في كياسة :

« إن هذا يشعرنى بالدوار .. فلا قصة تكتمل ..
 كلما بدأت أعيش أحداث قصة أجدنى مطالبة بالبدء
 من جديد .. »

ضحك متفهمًا وقال:

« لا يثيرن هذا حفيظتك إن كل المعثلات فى التاريخ تمنين أن يخضن هذه التجربة التى تخوضينها الأن .. »

قال له (هاملت) وقد بدأت طبيعيت المتوسرة الملول تتحرك:

- « إن جلوسنا معك ها هنا ليسعد النفس يا ريس . لكنى أظن أن هناك أمرًا جللاً دعاك لجمعنا .. »

قال (شكسبير) لـ (هاملت) بتلك الابتسامة الرفيقة :

 « مهلا یا بنی .. أعرف أنك مشتاق لرؤیة تأثیر مسرحیتك علی الملكة و علی عمك .. لكنی دعوتكم یالفعل لأمر جنل .. »

وأجال نظره في الموجودين .. وغمغم مردفًا :



ورفع عينيه إلى السقف ، مقطبًا في خطورة : - إن عالم (شكسبر) في (فاندريا) يصيق يوم بعد يوم

ورفع عينيه إلى السقف ، مقطبا في خطورة :

- « إن عالم (شكسيير) في (فانتازيا) يضيق يوما بعد يوم .. واعتقد أننا نواجه خطرا داهما .. فلو تلاشيتم أنتم لتلاشيت ال كذلك .. ولغاب ذكرى . »

أشار (هاملت) إلى (ماكبث) فى عصبية ، وباتهام قال له :

_ « أنت السبب دون شك .. »

ے « هل چننت ؟ » ـ

- « إن جراتمك التي لا تنتهى قد جعلتنا جديرين باللعن .. فأنت أشر ابطال (شكسبير) طرا .. والوحيد الذي فتل دون ميرر كاف .. »

احمر وجه (ماكبث) ، وهنف ولعاب الحماسـة يتطاير من قمه :

_ « يا سلام ؛ ألم يقتل (عطيل) فناة طاهرة برينة ؟ ألم تقتل أنت عمك ؟ »

« بلى .. لكن (عطين) كان ضحية مؤامرة جعلته يجن غيرة وأنا قتلت قاتل أبى أما أنت فكنت تقتل عقد لل أحمد أجل الطموح لا أكمتر ولا أقل .. »

هنا مذ (مكبث) يده لينتزع السيف من قرابة ، ويصيح في (هامنت) :

« كفاك إهاتات ! فلنسو الأمر إنن رجلا لرجل ..
 والويل لمن يصرخ أولا : توقف ! »

- « كقى يا أينانى! »

كذا صاح (شكسبير) فى حزم .. قائجو بدأ يتكهرب، ويبدو أن أفضل بطلين لقصصه يوشكان على أن يفتكا ببعضهما.

لم يقتصر الأمر على هذا ... فقد اشتبك العجوزان (بروسبرو) والملك (لير) في شجار يليق بسنهما ، وراحا يجذبان اللحي ويتبادلان اللكميات .. فتدخيل (عطيل) ليمسك برقبة كل منهما - كالدجاجة - وببعدهما عن بعضهما ..

ـ « كفي وا أيتاني ! »

عاد (شكسبير) يكرر تحذيره .. فتوقف الجميع عن القتال ، وأرهفوا السمع إلى ما سيقول ..

- « ليس الخطأ خطأ واحد منكم . إنما هي مجموعة أسباب أدت لما يحدث .. وأعتقد أن عندى فكرة معقولة عنها .. »

وفتح أنامل يده اليسرى ليعد عليها بيده اليمنى .. أولاً : لم يعد هناك من يهوى القراءة .. من يقرأ لا يفهم .. ومن يفهم لا يتذكر . ومن يتذكر لا يفعل شيئًا يهذا الذي يتذكره ..

ثانيا: التلفزيون يحرز خطوات سيق لا بمكن مجاراتها .. وهو لا يهتم كثيرًا بعالم (شكسبير) .. أو يقدمه بسطحية بالفة ..

ثالثاً: السوقية تزحف وتنتصر .. ومن الذي بيالي بأحزان الملك (لير) في عصر (كوز المحبة الخرم)؟ رابغا: السطحية تتفشى كالوباء .. إن هموم (هاملت) المعقدة لا تناسب مشاهدي تمثيلية الساعة الساعة ، الذين اعتادوا المعاني القريبة الواضحة .. الفرح هو الفرح .. الحزن هو الحزن .. التعالى هو التعالى .. لكن لا شيء اسمه المزيج الخافت بين العواطف . لا شيء اسمه اللون الرمادي ..

إن الزمن الدنى مات فيه (عبد الحليم حافظ) ، وكسدت دواوين الشعر ، وتلخص الفن التشكيلي في صورة المرأة التي تلثم التعبان إياها ؛ هو _ حتما _ ليس زمنًا مناسبًا لـ (شكسبير) وأبطائه .

هنا تهنض (أنطونيو) للمرة الأولى .. وقال لـ (شكسبير) بلهجة خطابية:

- « وما العمل يا ريس ؟ هل نقبل المدوت طواعية أم نحارب من أجل حياتنا ؟ لقد حاربت طيلة حياتى كما تعلم .. وأن تضيرنى حرب أخيرة ضروس .. » وهتف (هامنت) يدوره :

« نكون أو لا نكون .. تلك هي المسألة .. »
 ابتسم (شكسبير) في رضا .. وقال :

- « هذا هو ما توقعته منكم .. ومازلت يا لمورد (أنطونيو) قادرًا على تهييج الجموع منذ خطبت خطبتك العصماء في أهل (رومها) .. هل تذكر تلك الخطبة الرائعة ؟ وأنت با (هاملت) تبدو لى قادرًا على التخلص من ترديك حين يتطلب الأمر ذلك .. »

قال (بروسبرو) بلهجة عقلانية تناسب لحبته الشهباء :

ـ « حسن .. كلنا معك .. ولكن ما هو الطريق ؟ »

ــ « سؤال چيد .، » ــ

قالها (شكسبير) في تؤدة ، ثم مدّ بده إلى لفاقة

من ورق كاتت أمامه على المنضدة ، وأودها أمام العيون ..

رأت (عبير) أنها أقرب إلى خارطة .. كأنها موقعً عسكرى يتم التخطيط لغزوه .. ماذا يريد قوله بالضبط ؟ مذ (شكمبير) يده فالتقط بعض ديابيس الضغط ، وقام بتثبيت الخارطة على الجدار من أطرافها الأربعة .. - « هذا رسم كروكى لمملكة (شكسبير) في (فاتتازيا) .. »

وأشار إلى رقعتين على أطراف الخارطة :

- « هنا كانت (كما تحبها) .. وهنا كانت (حلم نبلة صيف) .. وكما ترون : يبدو الخطر دائيًا جدًا من مسرحيتي (الملك لير) و (العاصفة) .. أعتقد أننا سنفقدهما قريبًا جدًا .. »

ونظر حوله ليتيقن من أن العيون كلها ترمى الخارطة باهتمام .. ثم أردف وهو يشير إلى نقطة على الرميم :

« كل الدلائل تشير إلى أن التأكل بيداً من هذا ..
 من الشمال .. يوجد شيء ما هذا ، هو المسئول عن اختفاء مسرحياتي .. »

قال (ماكبث) في ثقة:

- « أعرف هذا الموضع .. إن الساحرات الثلاث . قابلتني هذاك »

- « ربما إن الحدس عسير بالنسبة لرسم ميسط كهذا .. »

ثم قال بلهجة عملية كأنه قائد عمليات خاصة ، قد فرغ من شرح الموقف لرجاله ، وهو الأن يدعوهم للتحرك :

- « مهمتكم هي التحرك إلى هناك .. ومعرفة عدونا المحتمل .. وتدميره .. به

سأته (ماكيث) في نهفة :

« وبعدها بمكتنا الاستمرار في ممارسة حياتنا؟ »
 « طبعًا .. إن يقى بعضكم حيًّا بعد كل هذا .. »

ثم تنهد ورفع عينيه ليرمق الجميع بنظرة نافذة .. وسألهم :

ــ « هل من أسئلة ؟ يم

* * *

٦ - ســاعة الصفــر ..

الآن بيدأ التحرك نحو الهدف ..

الهدف هو معرفة المستول عما حلَّ يعالم (شكسير) الساهر ..

وأي ضوء الفجر وقفت الخيول تصهل ، وتبعثر الغبار بسنابكها ، وتقذف الدخان من مناخرها .. على حين راح الأبطال يحتشدون للحركة ..

(هاملت) يستعد الركوب حصائه الأبيض ، شاعراً بأهميته كبطل (شكسبير) الأول .. ولريما ابنه البار .. (عطيل) فوق حصائه ، عملاق أسمر يطوح بسيف هائل الحجم يمينا ويسارا .. فهو أستاذ في الكر والفر .. ومكسب حقيقي لأي جيش يضمه في صفوقه ...

المك (لير) المتهالك ، و (بروسيرو) السقيم على جواديهما .. لن يكون لهما دور كبير ، لكن إجادة الأخير للسحر قد يكون لها دور مهم .. - « أ ... هن استقر أمركم على قائد ؟ »
نظر لها العجوز مفكرًا .. ثم قال دون تردد :
- « يا له من سبؤال ؟ أنا طبغا .. فأنا أكبرهم
ستًا .. »

هنا صاح الملك (لير) في حنق:

- « أى سخف ! أنا أقاربك فى المسن .. شم إنتى ملك ! »

هنا صاح (هاملت) في نهجة من التهي من دراسة الموضوع :

- « كلاكما شيخ متهالك .. أنا أمير (الدانمارك) وأهم شخصية كتبها (شكسبير) بشهادة النقاد جميفا .. أعتقد أن الأمر مهيأ لى كى أتولى قيادة هذا الرهط .. » قال (ماكبت) وعلى وجهه أمارات الاشمنزاز :

- « تفو ! أنت متردد .. والجميع يعرف بطأك فى التخاذ القرارات ، أما هذه الحملة فتحتاج إلى رجل طموح .. رجل يعرف ما ينبغى عمله وأثا - (ماكبث) - هو ذلك الرجل .. »

- كأن هذا القاتل كان ينقصنا .. » قال (عطيل) في ثقة : (ماكبث) الطموح يتأكد من أن سيفه على ما يرام .. بينما (بتروشيو) بطل مسرحية (ترويض النمرة) يتحدث بالإيطالية إلى تابعه، ويتأكد من أن سرج جواده يحوى كل ما يحتاج إليه ..

حتى (روميو) العاشق الإيطالي الرقيق لحق بهم ، وراح يستعد للركوب في هذه الحملة الفريدة من نوعها ..

راحت (عبیر) تجول بینهم .. وتقول لکل منهم کلمة تشجیع .. فتارة تتحول إلى (دیدمونة) حین تحدث (عطیل) ، وتارة هی (أوفیلیا) حین تحدث (هاملت) ، وتارة هی (کاترین) حیان تحدث (بتروشیو) ..

هنا خطر لها أن الحملة تبدو مبعثرة أكثر من اللازم ..

لابد من قائد .. وإلا تحول الأمر إلى مستعمرة من النمل ركلت جحرها قدم عابثة .. ولتتاثر الأبطال في كل صوب يفعل كل منهم ما بشاء .

دنت من (بروسيرو) أكبرهم سنّا لتسأله في كياسة : تصاعدت الأصوات غير مصدقة :

= « (أوفيلوا) ؟ »

= « (جولييت) ؟

ـ « (ديدمونة) ؟ »

ـ « (کاترین) ؟ » ـ

= « (ميراندا) ؟ » =

ـ « إن هذا سخف ! » ـ

وأضاف (ماكبث) في لهجة متعقلة :

- « ما أتعس قومًا جعلوا امرأة قائدتهم ! إن مأساتى كلها هى أتنى خضعت لزوجتى التى كاتت أقوى شخصية ، وأنفذ تأثيرًا .. »

قال (ثير) بنفس اللهجة المتعقلة :

- « لكن (كورديليا) - أو كما يسميها كل منكم تختلف . إننا سنجعلها رمزا لوحدتنا كما يخضع
البريطانيون لملكتهم ، لكنهم لا يطيعونها ، ولا يدعونها
تدس أتفها في كل شيء ! إن الشورى هي أساس
تحركنا .. لكننا أن نتحرك إلا بناء على أمرها هي ،
ويعد تمحيص وتبادل آراء .. »

قال (هاملت) في رضا :

- « أنا قدت جيوشًا حقيقية يا سادة .. وأعرف تماماً كيف أقود حفنة من المترددين البانسين مثلكم .. » هنا قاطعه (أنطونيو) مزدريًا :

- « هه ! لكنك لم تصنع أمجاد (روما) مثلى .. لم تدخل المدن المفتوحة مكللا بالغار ، وحولك أعضاء مجلس الشيوخ ، وأمامك اثنا عشر (لكتورا) يحملون الفنوس .. يا سادة إننى اعتدت النصر حتى صار طبيعة ثانية لى .. وأعتقد أننى قادر على قيادة هذه الحملة .. »

تفكر الملك (لير) قليلاً .. ثم قال :

- « هل تريدون رأيي ؟ »

« ! ¥ » =

ـ « إنه رأى شيخ حكيم .. »

بنا نعرف الكثير عن قراراتك الحكيمة هذه ..
 ألم تعط (الجلترا) كلها اطفلتين عافتين شريرتين؟ »
 تجاهل (لير) الملحوظة الأخيرة .. فلم يكن الوقت مناسبًا للشجار ..

وقال وهو يشير إلى (عبير) :

- ستكون هذه قائدتنا .. (كورديليا) الحبيبة .. »

- « لا باس على الأقل سينفي هذا عنصر التنافس بيننا .. فما كنت لأنضم لحملة تحت قيادة ذلك الوغد (ماكيث) .. »

قال (ماكبث) ليرد التحية بألعن منها :

- « وأنا أفضل السبير وراء ظربان على السبير خلفك يا عزيزى . . »

ـ « شعور متبادل .. »

صاح (لير) في حزم رافعًا يديه للسماء:

- « أما وقد هدأت مشاعرنا ، وأحببنا بعضنا .. فننبتهل إلى الرب أن يزلل لنا صعاب هذه الرحلة .. »

رفع الجميع وجوههم إلى السماء ، وراحوا يرددون الأدعية الإيطالية والإنجليزية والدانماركية والعربية .. أما (أنطونيو) و (هيرا) و دزينة كاملة من ألهة (الأولمب) الوتنية ..

أما (عبير) فلم تدر كيف ترفض أو ماذا تقول ..

إنها لم تقد قطة في حياتها .. فكيف تطالب باكتساب مواهب القيادة فجأة ؟ وتقود من ؟ تقود أسوأ مجموعة من السادة ضخام الأجساد معقدى النفوس عرفها التاريخ !

ثم إنها لا تعرف المطلوب منها بالضبط .. اقد قبال (شكسبير) إن مملكته تتباكل بسبب التلفزيون والسطحية والسوقية ومقت القراءة ..

فهل ستجد هذه الأشياء واقفة تكشـر عن اليابه، ، وتمزق كل من تسول له نفسه أن يدنو منها ؟

ونعرى عن من لتعول به تصحب أن يسو سب عندها ستكون مشكلة .. فكيف يمكن فتل السطحية ؟ إن (عبير) لا تذكر أنها فتلت أى شيء سطحى في حياتها . إلا تلك الحشرات التي تدخل حجرتها من النافذة ليلا ، لتمالا المكان صخبًا ، ولا تموت إلا بالشبشب البلاستيكي الأحمر وبعد عناء .. فهل فتل المسطحية عسير كفتل هذه الحشرات ؟

كأنما قرأ (يروسيرو) أفكارها .. قال لها :

- « أراهن على أن (برناردشو) هو المستول عن كل هذا ! »

- « من ؟ » -

... « (پرناردشو) الأدیب الإیرلندی الساخر .. فهو یکره (شکسبیر) ویری آن مسرحه میلودرامی ردیء لا یناسب صفوة المثقفین .. »

ثم نظر إلى السماء .. فرأى قرص الشمس يعلو أكثر ..



ركبت حصابها لم يكن الأمر عسيرًا كما هي العادة في (فانتازيا)

قال لها وهو يملأ رئتيه بالهواء:

- « هلمسى اعطينا إشارة البدء أي (ميراندا) الشجاعة . »

ركبت حصاتها .. ثم يكن الأمر عسيرًا كما هي العادة في (فاتتازيا) .. وهنا تذكرت أنها لا تعرف ما ينبغي قوله .. فهمست في أنته :

ـ « ماذا أقول ؟ »

قولى: إلى الشمال! وتعمدى إطالة حرف (الألف)
 في (الشمال) 1 »

* - * * -

ورفعت عقيرتها صائحة في حسم :

- « إلى الشماااااااال ! » -

* * 1

غير الغابات رمضي الموكب ..

تتقدم (عبير) الباقين على حصاتها ، وهى ترمق الطبيعة فى البهار .. فهو عالم غريب يجمع - فى ثلاث كيلومترات - مياه (البندقية) وغابات (الجلترا) وضبابها .. وثلوج (الدائمارك) وفيه الجزر والجبال .. عالم هو مزيج غريب من عشرة بلدان على الأقل ...

صوت (رومیو) قادم من خلف ینترنم بأغنیة إیطانیة ملأی بحروف (الراء)یقولها بصوت (تینور) عمیق ..

أما (هاملت) فهو عاكف على القاء مونولوجاته الدنماركية الحيرى .. على حين يتمثل الملك (نير) يادعاء على اينتيه الشريرتين ...

نهر .. أشجار .. أعشاب .. سنجاب يقر من هنا لهناك .. طائر يولَى دُعرا إذ سمع صوت سنابك الخيل ..

خور صغیر علی جانب الطریق .. الصحور مغطاة بالطحالب .. مسقط میاه صغیر .. فلاحة عاکفة علی حلب بقرتها فی سطل خشیں ، فما إن تری الموکب حتی تتوقف لترمقه فی فضول ..

راع يعزف على الناى تحت شجرة ، وحوله خرافه الشبيهة بندف من قطن أبيض يعثرته يد عايثة على الكلا ..

يتوقف عن العزف ليرمق الموكب .. ثم يممأل بلكنة الجليزية عتيقة الطراز :

- « هل أنتم ذاهبون للقتال يا سيدى ؟ »

يجيه الملك (ثير) وهو مستمر في السير : ــ « نعم .. تحاول إنقاذ مسرحيات (شكسبير) .. » ثم يضغم يصوت مسموع :

.. « حتى هذا الراعى وخرافه سيتلاشون تمامًا لن فشلتا في مهمتنا .. »

ــ « ان نقشل .. » ــ

يقونها (عطيل) وهو يتحسس سيقه في غمده .. وتستمر الممبيرة الصامتة

* * *

وجاء الليل .. وصار المشي عسيرًا .. الظلام يظف الأشجار .. ويرمي عباءته على الكلأ كأتما يريد حمايته من البرد حتى الصباح ..

قال (بروسيرو) لـ (عبيد) :

ـ « قد حان الوقت لنخيم ها هنا .. أصدرى أوامرك إذن .. »

_ « وماذا أقول ؟ »

تنهد في نفاد صير .. وقال بتؤدة :

_ « قولی : سنخیم ها هنا .. واضغطی علی مقطع (هنا) .. »

صاحب كما قال ...

فترجل الرجال جميفا ، وشرعوا يريطون جيادهم ، ويريحونها من السروج ..

قال (هاملت) وهو يتفقد المكان :

- « نحتاج إلى نار .. ولكن كيف نشعلها ؟ »

قال الملك (لير) وهو يتشمم الهواء:

- « صبراً .. لا بد من عاصفة رعدية ، ولسان برق يشعل النار في أحد جذوع الأشجار . إن هذا وارد في كل مسرحياتي .. »

ثم أردف بعد هنيهة :

- « ولو أنه لا يوجد ما يبشر بهذا .. »

- « هذا لحسن حظنا . فليس من المستحب أن نمر بعاصفة رعدية ، ونحن في العراء بهذا الشكل . . »

هنا قال (بروسبرو) وهو يجلس القرفصاء:
- « صبراً . ليست هذه بمشكلة على ساحر عظيم

مثلی ، . »

وأخرج من كمه نفافة صغيرة . فتحها فإذا ما بها مسحوق أصفر . التقط بعضا منه بين سبابته وإبهامه ، وتمتم عليه يعبارات غامضة . ثم ألقى به فوق جذع خشبى ملقى على الأرض ..

ومرعان ما تعالت ألسنة اللهب ... أحيانًا يكون وجود السحرة مفيدًا ..

وحول النار جلسوا يتسامرون .. وعاد لهم (ماكبت) من وسط الأشجار بأرنب برى . فراهوا يشوونه على النار ويصطلون ..

جلست (عبير) ترمقهم خلسة في ضوضاتهم وجوه خشنة .. ووجوه ناعمة .. شباب وشيوخ .. لكن أجملهم .. والحق يقال .. كان هو (روميو) .. العاشق الإيطالي الرقيق .. الذي أحب (جولييت) وتحديا بحبهما صراع الأسرتين المستحكم ..

ولكن .. أين (روميو)؟ إنها لم تره منذ حسل الظلام .. و

وهنا سمعت الصرخة قادمة من قلب الغابة المظلمة . . .

* * *

٧ _ الفطيعيير دان ..

هب الرجال جميفًا كأنما سرت الكهرياء في أجسادهم ..

التمعت السيوف في وهج الفار ..

ومع السيوف التمعت عيونهم تحفزا ..

كان هناك سوالان ينتظران إجابة فورية :

أولاً: من صرخ ؟ ثانيًا: من أبين جاء الصراخ ؟ قالت (عبير) وهي مازالت جالسة كما هي ، وقد

أسندت ظهرها إلى جذع الشجرة:

- « لا داعى للتساؤل .. إنه (روميو) .. لقد ظفروا

تبادلوا النظرات ، وأدركوا للمرة الأولى أن الفتى غير موجود معهم .. والتمعت عينا (عطيل) فى وجهه الأسود .. وهتف :

« الصبى الإيطائى الرقيع! هذا حق .. لقد اختفى ..
 ومنذ متى ؟ وكيف لم نشعر إلا الآن ؟ »

وتساعل (هاملت) وعيناه تدوران في محجريهما بجنون: _ « من هم الذين ظفروا به ؟ »

قالت (عبير) بنفس اللهجة الفاترة الحزينة :

 « وكيف لى أن أعرف ؟ إنهم أعداؤنا وكفى ..
 أعتقد أن مسرحية (روميو وجولييت) قد اختفت من مملكة (شكسبير) بدورها .. »

قال (أنطونيو) وهو يدور حول النار :

- « هذا حق . لقد كان الفتى يمشى فى نهاية الموكب يترنم بالفناء وقد سكت صوته منذ فترة لكنا لم نلحظ .. »

أما (هاملت) فقال في ضيق :

- « إنن .. فالخطر لرس أمامنا .. بل هو خلفنا .. »

- « أنها قاعدة حربية روماتية قديمة .. حين بطاردك العدو اختف .. وانتظر حتى يمر .. ثم هاجم مؤخرة جيشه .. »

ـ « يا لها من خسارة ! »

صاح (ماكيث) في عصبية:

« لم تصر خسارة بعد .. بمكنا دخول الغابة والظفر بمهاجمه .. أو ربما أتقذاه هو .. »

قال (هاملت) واضعًا ذؤابة سيقه في اللهب :

- « ليمت فكرة جيدة .. إن اتحادثا قدة .. وليس من الحكمة أن نعطى مهاجمنا فرصة الظفر بنا متفرقين .. »

- « أنت جبان كالعادة .. »

- « وأنت وقع كالعادة .. »

قال (عطيل) ووجهه يلتمع كقتاع من الأبنوس في وهج الغار :

- « على كل حال لن يكون فقد الإيطالي الرقيع خسارة فائحة لنا .. فأمثاله يفسدون في الأرض ، وكم كنت أغار على (ديدمونة) منهم ! » حاتقًا صاح (يتروشيو) :

- « دعك وشأن الإيطاليين أيها الزنجى .. اتمنى أن يأتي دورك سريعًا ! »

همست (عبير) في أذن (بروسيرو) الذي افترش الكلأ جوارها :

- « إنهم لا يطيقون بعضهم .. خاصة (هاملت) و ماكيث) .. »

هز الشيخ رأسه في حكمة .. وهمس بدوره :

- « هذا طبيعى .. إنهما بطلا أشهر مسرحيتين أ (شكمبير) . ونو ثم يغر أحدهما من الاخر لبدا لى تنى جاهل بطبائع البشر .. »

رأت (عبير) أن الوقت قد حان لإنهاء هنذا السخف .. فصاحت من مكانها :

« كقى ! لا مزيد من المهاترات .. أن يدخل أحد الدغل للبحث عن (روميو) .. ومتذ الأن أن نتحرك إلا جماعة .. »

ــ « لكن » ــ

فطتها بيراعة ا

ـ « لا لكن .. لقد أغلق باب المناقشة .. »

وساد الصمت .. ثم عاد الرجال لجنستهم حـول النيران ..

أما هي فراحت تلهث .. شأنها شأن السلبيين الذين يعتون لإخراج شحنة من الإيجابية من أعماق صدورهم .. وشعرت بوجهها يلتهب القعالا .. لقد فعلتها ..

* *

أراح الشيخ (بروسبرو) رأسها على صيدره العجوز، وراح يرمق النجوم ..

وسمعت صوت أنفاسه التي تدخل وتخرج بمشقة .. تذكرت من جديد أنها ليست (عبير) .. بل ابنته الشابة (ميراندا) ..

وسمعته يغمغم :

- « أرجو ألا يطول هذا البحث .. »

مغمضة العينين سألته:

- « لِمْ ؟ هل هناك ما يشغك ؟ » -

- « بالطبع .. لقد كان كل شيء ممهذا كي أجد لك عربسا .. لكن القصة توقفت في دروتها .. ولا أدرى متى ستستمر .. »

- « هل يمكننى أن أعرف ما سيحدث بعدها ؟ مــاذا بعد العاصفة ؟ »

تنهد . وقال بصوت جعل النعاس يسرع إلى عينيها :

- « إن العاصفة هي كمين أعددته الأخيي وابنه (فردناندو) .. كان مركبهما سيغرق جوار الجزيرة ، وتحملهما الأمواج الينا .. كنت قد اخترت (فردناندو) ليكون عريسًا لك .. »

- « تزوج ابنتك لابن عدوك ؟ »

- « ولم لا ؟ إنه شاب طيب ولا ذنب له .. » وتثاءب قبل أن يقول في شرود :

- « ترى ماذا يقعل (إيريال) العزيز ؟ أتمنى ألا يكف عن مراقبة (كالبيان) .. فالوغد شرس الطباع ويمكن أن يسبب كارثة .. »

قالتها وهي تغيب في عالم الأثير .

* * *

استبقظت على برودة الفجر ..

وفى البدء حسبت أنها فى دارها بـ (غمرة) تستعد للخروج، وفتح مكتب (الكمبيوتبر)، وشبراء شطيرتين من الفول من المحل على الناصية.. ثم العودة لانتظار أول الزيائن.. روتين كل صباح.

ثم قطنت إلى أنها تعيش الواقع الآن .. وواقعها هو خيال لا أول له ولا آخر .. خيال غرسه (دى ـ جى ـ ٢) في عقلها .. خيال بحوى عالمًا اسمه (فاتنازيا) .. و (فاتنازيا) هذه تضم مملكة (شكسبير) ..

وها هى ذى فى مملكة (شكسبير) تستعد مع أبطاله لخوض حرب غربية من نوعها.

هو ذا (عطيل) يضل وجهه في مياه جدول قريب .. و (هاملت) يضع السرج على صهوة حصاته ..

أما الملك (لير) فهو ما زال راقدًا على العشب . وهو يغط بصوت كفيل بايقاظ الموتى ..

أمس كان (روموو) الوسيم بينهم .. لكنه اختفى في ظروف غامضة ..

ماذا كان دور (روميو) في مسرحيته ؟ ثم تعد تذكر .. نست الحبكة برمتها .. هذا طبيعي .. نقد تلاشت مسرحية (روميو وجولييت) من عالمها تمامًا . ولو لم يتم عمل شيء ما فلسوف تتلاشي المسرحيات الباقية كلها ..

دعتهم إلى التحرك . وببطء تعانت أصوات حوافر الجياد ، وهي تتقدم نحو الشمال .. وجهتهم الغامضة ..

* * *

کان حصانها یمشی جوار حصان (مارك أتطونیو).. تذكرت أنها لم تعرف بعد دورها مع (أنطونیو).. هل هی (كلبوباترا)؟ ولماذا لم یلتقیا بعد فی عمل مشترك؟

كان وسيمًا .. يرتدى الدروع .. وقد نفش صدره

كبرياء وغرورًا فوق صهوة جواد أشد منه غرورًا وجلالاً ..

قائد روماتى لا يعرف الهزيمة ، وإن يعرفها .. مناته في كياسة :

- « مرحبًا يا لورد (أنطونيو) .. »
 نظر لها نظرة عابرة ثم قال في كياسة :

« التحية يا (بورشيا) الجميلة .. »
 إذن اسمها (بورشيا) هاهنا .. عادت تسأله محاولة أن تعرف أكثر :

- « هل عطلتك هذه الحملة كثيرًا ؟ »

- « بالطبع .. كنا قد حددنا اليوم نقتل (يوليوس قيصر) .. »

وفهمت (عبير) الأمر .. إن هذه لرست مسرحية (أنطونيو وكليوباترا) بل مسرحية (يوليوس قيصر) .. إن (أنطونيو) اسم يتكرر في المسرحيتين .. ولكن لماذا لا يكون (قيصر) هو ممثل نفسه في هذه المسرحية ؟ إن المسرحية تحمل اسمه على كل حال .. قال لها (أنطونيو) مفسرا :

- « المشكلة هي أن دوري هو الأهم والأكثر دسامة

فى المسرحية .. كما أن (قيصر) يُقتل فى وقت مبكر جذا منها .. ويكون الصراع الأساسى بينى وبين زوجك (بروتوس) .. »

- « فهمت .. » -

وبدأت تتذكر خيوط المسرحية إذ يحكيها لها ..

إن المسرحية ترينا (يوليوس قيصر) - القائد الروماني العظيم - في أسوأ حالاته .. فهو مزيج من الغرور والتعجرف والجين ..

أما الشخصية الإيجابية الملأى بالشجاعة والنبل، فهي شخصية (بروتوس) ربيب (قيصر) .. ونعرف أن (بروتوس) يتأمر مع آخرين لاغتيال (قيصر) لأنه يوشك أن بودى بـ (روما) إلى الدمار . ولأنه طموح .. وطموحه مهلك سقيم ..

ويتنقى (قيصر) عددًا من الإسدارات المخيفة من أحد العرافين .. خد الحدر يوم ١٥ مارس .. لكن (قيصر) يؤمن أن (السيف أصدق أنباء من الكتب) ، ويأبى أن يعير أذنه للعراف .

لكن النذر تتوالى : عاصفة تمطر نيرانًا _ أسد أمام دار الحكومة _ بوم ينعق في السوق ظهرًا . .

وتتوسل زوجة (قيصر) لزوجها ألا يذهب إلى الديوان في ذلك اليوم .. لكنه يصمم على الذهاب .. فهو لا يريد الظهور كمن يهاب الخزعبلات ..

ویتوجه إلی الدیوان حیث بنتظره المتأمرون ـ وفیهم (بروتس) و (الطونیو) ـ عازمین علی تمزیق جمده بخناجرهم ..

سألت (عبير) (أنطونيو) :

- « إذن اليوم هو يوم الذيح عندكم ؟ »

- « طيعًا .. لكننا اضطررتا إلى إرجاء الأمر .. »

- « وهل تنوى المشاركة في القتل ؟ »

- « لا .. لكنى سأنتظر حتى أجنى الثمار .. »

ــ « کرف ؟ » ــ

- « هذا سرَى الخاص .. ولسوف تعرفيته فيما بعد .. مع تحرك الأحداث .. لكن دعينا نفرغ من هذه العملية أولاً .. »

وضرب على عنق حصاته ليجد السير أسرع ..

فى هذه المرة وجدت نفسها جوار (بتروشيو) .. ابتسم لها ابتسامة جانبية وهو يجذب لجام حصاته : - « مرحبًا يا (كاترين) .. »

هزت رأسها له في عصبية .. فقال :

ـ « ما زنت سينة الطباع كما أنت .. »

«ខ្ចា»—

- « طبعًا .. لهذا تسميك (بادوا) كلها باسم (كاترين النمرة) .. إن (بابتستا) أباك سعيد بما أفطه لترويضك .. »

تذكرت هذا أن (بتروشيو) هـ و بطل مسرحية (ترويض النمرة) .. وهي (كاترين) الفتاة المدللة سلبطة اللسان العصبية . . .

لقد صمم (يتروشيو) على أن يظفر بهذه الفتاة الشرمية زوجة له .. تقدم لخطبتها واحتمل كل شراستها ، حتى إذا ما تحدد موعد الزواج جاءها وسط المدعوين مرتديا ثياب شحاد .. وراح يلعب دوره المجنون حتى أثار هلع الفتاة للمرة الأولى في حياتها .. ثم اصطحبها إلى داره الفقيرة ، حيث راح يعاملها أسوا معاملة . ويمارس معها سياسة التجويع ..

كان بحاجة لأن يحطم كبرياءها .. كبرياءها السقيم .. قالت له في غلّ :

ــ « لقد جعلت منى حمقاء أمام الجميع .. » ــ « أحقا يا ملاكى ؟ لا أظن هذا .. فأتت زوجتى

الحبيية الرقيقة ذات اللسان المعسول .. »

وتنهدت (كاترين) / (عبير) .. على الأقل هذه المسرحية هادئة لا قتلى فيها ولا مآس .. إنها كوميديا خفيفة مثلها مثل (كما تحبها) و(حلم ليلة صيف) .. المسرحيتين اللتين نسبت كل شيء عنهما الآن .. أثر دأت أدارة الأن ..

تَم بِدأت شَر استها تهدأ قليلاً .. كان السيب هو أنها بدأت تيتعد

كان السبب هو أنها بدأت تبتعد عن (يتروشيو) بجوادها ، لتصير إلى جوار الملك (لير) ...

* * *

يدأت السماء تكفهر ..

ثم إن ألسنة البرق راحت تشبق الظلام ، والهمر المطر مبدراً من تقوب السبقف الأسود العظيم المسمى سماء ..

راحت الأرض تتحول إلى أوحال .. وتبدّل المشهد الجميل المشرق في ثوان ، ليغدو جزءًا من لوحة كنيبة عن مملكة الموتى ..

راح كل من الراكبين يضع أغطية على ظهر جواده .. وفوق رأسه .. وشعرت (عبير) بأناملها تتجمّد ..

هنفت (عبير) بصونها الرفيع والمطر بيلل حاجبيها ، ويسيل على عينيها :

ـ « هل من مأوى ؟ تريد مأوى .. »



هنا رأت في الطلام حيالات سوداء تشق طريقها بحو الفتي الراقد في الوحل . .

تبادلوا النظرات .. لا شيء حولهم مسوى مسهل فسيح معتد .. ومن بعيد ببدو حزام من الجبال ينتمع بالبرق من حين لآخر ..

- « إذن أسرعوا .. ربما وجدنا مغارة هناك .. » وشرعوا يجذون السبر . لكن الأرض كانت زلقة .. والخيول هائچة .. لهذا لم تدهش كثيرا حين ممعت صهيل جواد .. ونظرت وراءها لتجد (هاملت) في الوحل ، وحصاته إلى جواره يحاول الارتكاز على قائمتيه الأماميتين ليتهض ..

ـ « توقفوا ! إن الأمير (هاملت) »

هنا رأت في الظلام خيالات سوداء تشق طريقها نحو الفتى الراقد في الوحل .. فجنيت لجام حصاتها ليتوقف .. وصرخت :

- « (هاملت) ! احترس ا »

لم تكن كلابًا برية ولا ثنابًا .. كانت أطيافًا سوداء في هجم الإنسان .. ولها مشية تدل على تنه من غير المستحب أن ترى وجوهها ..

وسمعت صرحة (هامنت) وقد رأى ما يدنو منه .. فصرخت بدورها

* * :

9 6

٨ ـ لا يوجد شيء أمسن ..

بدا الأمر كالجميم

فالسيل ينهمر بغزارة جاعلاً الرؤية مستحيلة . والبرق يضرب أى شيء وكل شيء . والخيول هائجة كالمحيط .. والرحد يصم الأذان .. والوحل يجعل الحركة بطيئة كما في الكوابيس .. فلا شيء يتم يسهولة ..

ولا يوجد شيء أمن ..

لكنها استطاعت _ على ضوء البرق _ أن تدرك أن هذه الأشياء السوداء تحتشد حول (هاملت) .. وأن أحدها يجره من ساقيه مبتعدًا عن المكان .

لكن (ماكبث) صرخ صرخة مرعبة ، ورأته (عبير) _ ومعه (عطيل) _ يهرعان ملوحين بسيفيهما ..

ورأت السيوف تطير هنا وهناك ، وسمعت صيحات غير أدمية تنبعث من تلك المخلوقات السوداء والطلق (الطونيو) بدوره ملوحًا بسيفه ليلحق بالمشهد .

وأخيرا رأت (ماكبث) على ركبتيه يساعد أمير (الدانمارك) الشاب على الجلوس، ولم تعد ترى تلكم الخيالات المبهمة ..

دنت بجوادها أكثر .. ونظرت من فوق صهوته إلى (هاملت) ، الذي امتلأ وجهه بالقروح والكدمات .. وفي يشرته شحوب الموت ..

أما شعره فقد امتلأ بالأوحال ..

سألته يصوت عال :

- « قلِّ رأيت ما هاجمك ؟ »

قال لاهتاً وهو يحاول النهوض على قدميه :

- « لا أدرى .. مسوخ ! كنل المسوخ تتشابه في

أنه لا يمكن وصفها .. »

ثم نظر إلى (ماكبث) وابتسم :

- « أنت شجاع حقا يا زميل .. »

قال (ماكبت) في ثقة ، وعيناه الزرقاوان تلتمعان :
- « إن (ماكبت) لا يمكن قتله إلا حين تتحرك الأشجار في الغابة ، وعلى يدى رجل لم تلده أمه . هل نميت نبوءة العراقات ؟ معنى هذا _ عمليًا _ أتنى خالد .. ولا يمكن أن تصف بالشجاعة إسالًا يعرف ثه لن يموت .. »

قالت (عبير) بصراخ مماثل :

- « هذا حق .. لكنهم أرادوا استغلال العاصفة . »
 قال (ماكيث) بصراخ أعلى :

- « إنها لعاصف قبديرة بالملك (لير) .. كان سيستمتع بالكثير من الصراخ والعويل لو كان هذا .. » - « هذا صحيح .. »

هنا هنفت (عبير) في دهشة :

- « ولماذا هو لرس هذا ؟ ثقد كان بيننا . »

هنا تبادل الجميع النظرات .. لم يروا شيوخا حولهم سوى (بروسيرو) العجوز على صهوة حصائه ، وهو يرمق كل هذا في رعب تحت الأمطار

- « لقد اختفی (لیر) ! »

- « يا للهول 1 »

وهنا صاح (هامنت) وقد أدرك الأمر برمته :

- « كان هذا هو ترتيبهم .. جعلونا جميفا ننشفل بالهجوم على . وكان (لير) في المقدمة .. لهذا حين تراجعنا صار هنو في المؤخرة .. وحيدًا .. وبالتأكيد لم يكن الأمر عسيرًا على الإطلاق .. » قال (أنطونيو) والسيل يقهمر من خوذته ، وكأتما

منبور صغير هناك :

تذكرت (عبير) هذا المقطع من مسرحية (ماكيث).. وتذكرت أن (ماكيث) - الأحمق - قد تصرف بحرية على أساس هذه النبوءة..

لكن (شكسبير) لم يدعه ينعم بالخلود المنشود .. أولا : جعل أعداءه يزحفون إلى قلعته ، متوارين وراء أشجار الغابة المقطوعة . وهكذا تحركت الأشجار .. ثانيًا : جعل عدوه (مكدوف) إسانًا لم تلده أمه .. بل شقوا بطنها ليخرجوه فيما يشبه الولادة القيصرية .. وهكذا صار له الحق في أن يقتل (ماكبث) ..

إن (شكسبير) يعرف كيف يخدع أبطاله بالتلاعب بالألفاظ ..

لكن (ماكبث) لا يعلم .. قدعتا لا نفسد عليه حيوره ، وثقته بنفسه ..

وتعاون (عطيل) و (ماكيث) على إعادة (هاملت) الله سرح جواده ، والجو يزداد سوءًا بشكل غير مسوق ..

صاح (عطیل) و هو یضع قدمه علی الرکاب : - «کان حمقا منهم أن یهاجمونا وتحان مجتمعون - »

.. « هذا يوضع الامر . إنها استراتيجية رومانية قديمة لعزل المقدمة عن باقى الجيش .. لقد رايت مثلها في (بومبي) .. »

إن هذا الرجل لا يكف عن إبداء الحكمة بأثر ..

كلما حدثت كارثة اتضح أنه كان يتوقعها من البداية .. قلماذا لا يمنعها إذن ؟!

نظرت (عبير) إلى السهل الممتذ أمامها يستحم في الفيث ، حتى كاد يموت غرفًا .. وخيل إليها أسه يمذ يده لها طالبًا العون ..

قالت وهي تتأمل وجوههم تلتمع في البرق : - « لقد خسرنا (روميو) وخسرنا الملك (لير) في يومنا الأول ماذا ترون ؟ هل نستمر ؟ »

ـ « نكون أو لا نكون ...»

کانت هذه ـ بالطبع ـ من (هاملت) . . الذي ردف :

- « إن الخطر قادم في كل الأحوال . فلنمت إذن بإرادتنا وشروطنا لا بشروطه هو .. » وراح يبحث يعينيه في الأوحال عن سيف ملقي ..

عن دماء .. عن حذاء مخلوع .. لا شيء .. لقد تلاشيء .. لقد تلاشي الشرخ كأنما لم يكن

وفي صمت واصلوا مسيرتهم تحت المطر ...

* * *

ب إننى مندهش .. من أين يأتى كل هذا الماء ؟ »
 قال (ماكبث) في حيرة :

- « تصوروا أن هناك قومًا في هذه الأرض يعانون من الجفاف؟! كيف والسماء بها كل هذه المحيطات؟ » - « كما أن هناك أناسًا يموتون من القيظ .. تصوروا هذا ! »

قالها (هاملت) وهو يرخسى الغطاء على رأسه أكثر ..

أما (عبير) فهتفت من بين أسناتها :

- « المشكلة أننى مبللة كالإسفنج .. حتى نخاع عظامى صار مشبعا بالرطوية .. إننى أتجمد ! » ثم التفتت نحو (بروسبرو) قائلة في غل :

- « وأنت يا والدى .. أن تفعل شيئًا ؟ أم أن قدرتك السحرية لا تتجاوز بدء العواصف ولا تتضمن أبهاءها ؟ »

مرتجفًا قال (بروسيرو):

- « للأسف هذا صحيح .. ليست كتب السحر معى .. وأبهاء العواصف بحتاج إلى التلفظ بمقطع سرياتي مكون من ثلاثين كلمة .. لا أذكرها .. »

هنا رأوا الضوء ..

ضوء مصباح بلتمع شاحبًا خجلاً في مكان ما وسط السهل ..

ويشيء من الجهد أدركوا أنه يلتمع في نافذة كوخ .. هنفت (عبير) في حملس :

- « كوخ ! مأوى ! »

ثم يصوت آمر:

ـ « اتجهوا إلى الكوووووخ ! »

قال (يتروشيو) في مرارة :

- « لو لم تأمرينا بذلك لفعلناه على كل حال .. » وبعد شوان كاتوا يقفون خارج الكوخ .. ترجل (أنطونيو) عن جواده وراح يشق طريقه وسط الأوحال التي صارت عند ركبتيه .. وراح يقرع الباب بمجمع قبضته .. وهو يتأمل الجنوع التي صنع منها هذا الملح :

- « اقتح باسم (السناتو)(*) ! » ثم يردُ أحد .. فعاد يقرع بعنف أكثر : - « تحن بحاجة إلى المأوى .. » أضاف أحدهم :

- « والطعام 1 »

- « بحق (زيوس) .. هلا فتحت الباب قبل أن »

الفتح الباب بيطء .. ورأى (أنطونيو) عينيان مرهقتين تتأملانه على ضوء المصباح الواهن .. ثم ممع صوت لمرأة عهوز تقول :

- « تفضلوا يا أبنائى .. إن العاصفة شديدة .. » ترجل الباقون وقد تفاءلوا خيرًا ..

والخيول المسكينة ؟ لا مشكلة هناك لأن المرأة أخرجت لهم قطعًا من المشمع ليضعوها على ظهورها . مشمع في عصر (شكسبير) ؟ خطر هذا لـ(عبير) تحظة ثم تجاهلته لأن الجواب معروف لكل قرائنا .. وانسل الغارقون جميعًا إلى كوخ العجوز ..

⁽⁺⁾ مجلس الشيوخ ..

كُان ضيقًا .. حتى شعرت (عيير) أنها فى أوتوبيس (٣٠٥) ظهرًا .. الكل يدفع بعضه .. وكوع (ماكبث) يدخل فى معدة (هاملت) .. وركبة (عطيل) الهائلة تكاد أن تعزى ظهرها .. بينما هى تحطم ظهر (ماكيث) ..

لكن المكان كان دافنا وهذا كاف ..

توجد نار .. ويوجد قدر معلق فوق النار .. يغلى ما به من حساء شهى الرائحة .. دائمًا بكون هؤلاء المنقذون قد أعدوا كمية هائلة من الحساء تكفى الجميع .. نماذا ؟ لا أحد بدرى .. لكن القصص تحتم هذا .. ولو لم يكونوا قد جاءوا لالتهمت العجوز كل ما بالقدر وحدها ..

وراحت المرأة توزع الحساء في أنية من الفضار ، فراحوا يرشفون ويجرعون ويلتهمون ويأكلون ويزدردون ويلوكون ..

كيف لو عرفت المرأة كم دوقًا وإميراطورًا وملكًا اجتمعوا في كوخها الحقير الأن ؟

وراحت (عبير) وقد عاد الدم لأطرافها تتأمل العجوز ..

كاتت عجوزًا كأى عجوز أخرى .. لا أسنان .. ظهر مقوس .. شعر أشب ببرز من تحت غطاء رأسها .. وشعيرات بيضاء في نقتها ..

ذلك النوع من الشيخوخة الذي يجعل صاحبته أقرب إلى ساحرة شمطاء .. ولا ينقص الأمر سوى بعض أجنحة الوطاويط في الحساء ..

هل هذا ممكن ؟

معكن

لكن البديل الوحيد هو الخروج للعاصفة .. وعدم الحتساء هذا الحساء الساخن شهى المذاق ..

وارتجفت (عبير) حين تذكرت ما كانت تمر به منذ عشر دقائق .. لا . هى ان تجرؤ على تكرار ذلك .. فليكن ما يكون هذا .. في هذا الكوخ الدافئ ..

وما ننب العجوز في كونها تبدو كساهرة شعطاء ؟ البها كريمة النفس مضيافة .. ويكفيها أنها جازفت باستضافة كتبية هائلة من الغرباء ، الذين لا يبدو عليهم أي نبل بعد كل ما مروا به .. ويكفيها أنها تتحمل كل هؤلاء الذين يأكلون عشاءها .. ويفعمون الجو يأتفاسهم الثنيلة .. ورائحة جواريهم بعد ما مر يوم طويل لم يخلعوا فيه أحذيتهم ..

٩ - مسازق جديسد ..

كان حافرًا خفيًا - لعله حاسة النساء السادسة أو السابعة - قد جعلها تفتح عينيها المنهكتين بعد ثوان من الفقوة .. ثوان حنمت أثناءها بالفعل .. ثم فتحت عينيها وقد أراحت رأسها على فخذ (پروسيرو) العجوز لترو ..

لترى فى ضوء اللهب ، ووسط الأجساد الثائمة التى تبعث غطيطًا كمحركات طائرات رش المبيدات ؟ ترى العجوز تتحول إلى ذلب !

* * *

كانت المرأة في ذات الوضع السابق ، جالسة القرفساء جوار الجدار الخشيي ..

لكن أنفها راح يستطيل حتى غدا خطم ذلب .. والتفش الشعر على جاتبى رأسها .. واستطالت أذناها .. أما يداها فاكتسيتا بالشعر .. وبعد ثوان تحولت إلى ذنب عملى _ يفوق حجم المرأة بكثير _ جالس على قائمتيه الخلفيتين ، ويرمق النائمين في جشع ..

وراح يرند:

- « زيديني .. زيديني .. »

والحساء بيثل تحيته التي خطها الشيب ..

أما (بروسبرو) فقد بدأت عيناه تنصبان بالفعل من فرط الدفء والشيع .. ويدا أنه يجد صعوبة في رفع رأسه عموديًا ..

هل يوجد سم أو مخدر في الحساء ؟

لا يمكن التكهن بهذا .. والغالب أنه لا يوجد .. وإلا لمات (عطيل) قبل الجميع بعد ما التهى من طبقه الخامس :. وتجشأ في رضا ..

راح (هاملت) يقرنم بعبارات الشك الشهيرة ، و (ماكبث) يعلم بأن يغو ملكًا ، و (بتروشيو) يتوعد (عبير) بموء المعاملة ..

أما العجوز فجلست في ركن الكوخ القرفصاء ، وراهت ترمقهم في رضا .. وبعد قليل غلب النوم الجميع .. كانت (عبير) هي آخر من أغمض عينيه .. ولكنها فتحتها بعد قلبل لترى شيئاً رهيئاً

* * *

ولعق شفتیه بلسان خشن .. فتساقط اللعاب من بینهما .. وغیر مصدقة ولا فاهمة ، رأته (عبیر) بعد رأسه للأمام .. لیطبق علی قماش سدوال (بتروشسیو) ویشرع فی جرّه نحوه ..

تململ الفتى النائم .. ولم يستيقظ ..

إنه مخدر ! _ فهمت (عبير) الأمر بصعوبة وهي ترمق المشهد بعينين نصف مضضتين _ وأنا كذك مخدرة وإلا لأظلقت صرخة عاتية .. الفارق الوحيد بيني وبينه هو أنني التهمت نصف طبق الطعام الذي قدمته المرأة لي .. بينما الرجال جميعًا صالوا وجالوا في أطباقهم ..

ربّاه ! (عطيل) لن يفيق من غيبويته أبدًا ! ورأت (عبير) على ضوء اللهب المتراقص النئب العملاق يتشمم جسد الإيطالي النائم .. ثم يفتح فاه ويطبق على ساعده وهو يصدر زمجرة مريعة ..

٧ يد من عمل شيء ..

ها هو ذا الخطر آلذي فروا منه ينتظرهم ها هنا .. وكالعادة ينتظرهم في المكان الوحيد الآمن الذي حسبوه كذلك ..

إن هذا المسخ _ الذي يجيد التنكر في صورة أدمى _

لن يجد صعوبة الآن في افتراسهم واحدًا تلو الاخر .. إنه واحد من أعداء (شكسبير) وجزء من الشيء الذي يؤدي لتأكل المملكة يومًا بعد يوم ..

عليها أن تستجمع إرادتها ..

عليها أن تمذ يدها إلى . سيف (ماكبث) الملقى على الأرض بجواره .. ما أعسر ذلك ! ها هو ذا أطبقت أثاملها عليه على صوت القضم والمضغ المحطم للأعصاب ..

لو عاش (بتروشيو) فمن المؤكد أنه سيعيش أكتع ...
عليها أن ترفع المسيف .. لكن ما أنقله ! كل ما استطاعت عمله هو أن زحزحت نصله فليلا ليغوص وسط النيران المشتطة ..

فلتحاول ثانية !

ولكن .. صيرًا .. إن نصل السيف يلتهب بالنيران .. يتأجج .. يحمر الونه أكثر فأكثر . لحسن الحظ أن مقيضه عازل للحرارة ..

إذَن كل ما عليها هو أن ترقعه هكذا .. وهوب ! تهوى به هكذا .. على ردفى الذنب الذي كان على بعد قليل منها ..

وشمت رائحة شعر يحترق ..



ثم تدكرت دراع (شروشيو) رحفت إلى مكانه ، وتأملته في فضول . .

لكن ما شمته أكثر كان هو العواء . نعم . شيمت العواء ..

عواء له صوت الحريق ورائصة الحريق .. عواء لم ولن تسمعه السهول بعد هذه المرة ..

وفى الثانية التالية رأت الذنب يزيح باب الكوخ بخطمه ومخالبه .. ثم ينطلق إلى الليل المظلم بالخارج لا يلوى على شيء وصرخاته تثقب سمعيها ..

لقد فعلتها .. فعلته ها !!!

ونامت من چديد بضع دقائق ..

وحين فتحت عينيها ، أدركت أن رداد المطر يدخل الكوخ ، والريح تسبقه ، وأن الباب ينفتح وينغلق في جنون ، وأن النار مهددة بأن تنطقي ..

لهذا تحاملت على نفسها حتى زحفت إلى البياب .. واستخدمت سيف (ماكبث) بعد ما غرسته فى الأرض وراء الباب ، كمزلاج يمنعه من الانفتاح .. ثم تذكرت نراع (بتروشيو) ..

زحفت إلى مكاته ، وتأملته في فضول .

كان الذراع ممزقا متهتكا غارقا في بركة من الدماء . هذا متوقع ..

المشكلة هي أن (بتروشيو) نفسه لم يكن متصلا

ـ « تعمر .. ماذا تعرفين عما حدث ؟ »

ــ « کل شیء . . » ــ

وحكت لهم تفاصيل الليلة الرهيبة .. الذنب . والذراع .. إلخ ..

قال (أنطونيو) وهو يدرع الكوخ جينة ودهابًا :

ـ « اللعنة ! إن (شكسبير) سيخرب بيوتنا .. »

« بجب أن بجدنا أحياء ليفعل ذلك .. من الواضح
 أن أحدثا لن يعود من هذه الرحلة .. »

جلست (عبير) جوار (هاملت) .. وقالت :

- « ما يضايقتى هو أتنى لن أعرف أبدا ما كان (بتروشيو) سيفعله في باقى المسرحية .. لقد نسيت قصتها تماماً .. »

قال (هاملت) بابتسامة مربرة :

ـ « جمیل آنك مرهفة الحس إلى هذه الدرجة .. على كل حال أم يكن الكثير سيحدث .. كان سيواصل تحطيم كبريانك حتى تصيرى أكثر الزوجات طاعة في (بادوا) .. »

« هكذا فقط ؟ إن قصتها لا تختلف عن فيلم
 (أه من حواء) إنن .. »

- « ومن قال العكس ؟ به

بنراعه . بل لم يكن فى الكوخ أصلاً ! متى حدث هذا ؟ لابد أن شينا ما دخل الكوخ فى الدقائق التى غفت فيها ، وأخذ (بتروشيو) معه .. لأين ؟ لا أحد يعرف .. للمكان الذى ذهب إليه كل المختفين السابقين : (روميو) و(لير) ..

واسندت رأسها للباب ، وواصلت نومها العميق . .

* * *

في الصباح شعرت بيد عنيقة تهزُّها مرارًا ...

- « استيقظى ! يا لكسلك الشديد ! »

فتحت عينيها فوجدت (عطيل) يرمقها في ضيق .. وعيناه الصفراوان تلتمعان وسط وجهه الأبنوسي ..

وسمعت (هاملت) يقول وهو يتثاءب :

- « أرجو ألا تخبرها بفقد (بتروشيـ و) .. فهذا سيسبب توترها ! »

قال (ماكيث):

- « بل هى تعلم .. فها هى ذى نائمة جوار الباب ، ويبدو أنها استعملت سيفى فى تثبيت الباب . ولكن أين العجوز ؟ »

نهضت (عبير) وتمطَّت .. ثم سألت :

- « هل توقفت العاصفة ؟ »

سألته وهي تتأمل الرجال يدفنون دراع (بتروشيو) في أرضية الكوخ ، وهم يرددون بعض الصلوات :

- « وماذا عن الملك (لير) ؟ ما هي بقية القصة ؟ » قال لها وهو يمسح وجهه :

- « إنها مأساة حقيقية . . ربما هى من أقسى مأمسى (شكسبير) حيث تنهزم البراءة والطهارة والصراحة هزيمة مدوية . ولحسن الحظ أن هذه المسرحية الدامية قد تلاشت من عقلك . . »

- « لكنى أريد أن أعرف .. »

- « حسن .. متى توقفت القصة بالنسبة لك ؟ »

- «عندما ذهبت (كورديليا) لتطلب من زوجها ملك فرنسا - أن يخرج جيشًا لقتال أختيها اللعينتين .. »

قال (هاملت) غير ناس أن يلتهم قطعة من القديد كطعام إقطار :

- « هم م م .. توجهت (كوردوليا) مع جيشها الفرنسى إلى (دوفر) .. وذهبت نترى أباها .. فكان ما أشار حزنها ونوعتها أن الأب لم يتعرفها .. لقد أودى الخبال والمعاملة القاسية بعقله ..

الشد ما كانت لحظات أليمة من البكاء والعويل المتبادل!

لكن الشريرتين سمعتا بقدوم أختهما واستعد روجاهما بجيش إنجليزي قوى ..

وتم الصدام بين الجيشين .. صدام ليس من صالح الفرنسيين .. وسرعان ما تم أسر (كورديليا) الطبية وأبيها ..

وماتت (كورديليا) فى السجن .. قتلوها .. وراح العجوز يبكى جوار جنتها .. يا لها من ماساة ! لكن الأفاعى ماتت بسموم العقارب .. فقد دب الخلاف بين الأختين الشريرتين .. ودست (جونريل) السم لأختها (ريجان) ..

ثم إن زوج (جونرول) عرف أنها تخونه مع إيرل (جلوسستر) .. ورمي بها في السجن حيث قتلت نفسها! » _ « يا للهول! إن (شكسبير) قد عامل هذه الأسرة أسوا معاملة .. »

- «حقّا .. لكن المأساة تنتهى نهاية سعيدة بأن يحكم دوق (ألباني) (بريطانيا) .. ويستعين بمستشاره إيرل (كنت) . ويعم العدل والسلام الربوع .. » - « بعد هذه المذبحة ؟ »

« .. pai » _

ـ « نيست قصة عبقرية جدًّا .. »

ابسم ، ومسح أنامله في خرقة قماشية .. وقال :
- « ليس المهم بالنسية لقصص (شكسبير) ماذا يحدث ؟ المهم هـ و كيف يحدث ؟ أكثرها قصص تقليدية مطروقة .. لكنه يثريها إثراء شديدا بحواره

الفخم ، وحكمه العميقة ، وفهمه للنفس البشرية ..

إن تلخيص أية قصة لـ (شكسبير) يعنى تدميرها

ثم قال وهو ينهض :

تدميراً .. به

- « هلمي .. يجب أن تأمرينا بالتحرك .. »

هكذا أمرها بإصدار الأوامر! ولم تجد شيئًا آخر تفعله سوى أن تطالب الجالسين بالتحرك .. فقد حان الوقت ..

اتجه (عطيل) للباب الخشيي وهاول فتحه ..

استغرق لعظة أطول من الارم .. ثم غمغم في عدم فهم :

- « إنه موصد ! » -

هرعت (عبير) غير فاهمة لتقف جواره تتحميس الباب :

- « كيف ؟ لقد كان مفتوحًا والعاصفة تقتحمه . حتى اضطررت إلى أن أسده بسيف (ماكبث) .. »

ـ « لکنه موصد .. » ــ

وقطب جبيته الأسود مفكرا:

.. « هناك من وضع شيئًا وراءه .. صخرة مثلاً .. » .. « ولكن أماذًا ؟ »

- « لأنه يدبر لنا مصيبة بالتأكيد .. »

وراح يدفع الباب بعضلاته القويلة حتى نفرت أوريته ، دون جدوى ..

القرط في أذنه يهتز باستمرار .. وعصبيته تزداد .. قال (هاملت) مرتجفًا :

_ « سيحرقون الكوخ حتمًا ! »

قالت (عبير) وهي تنظر لأعلى :

_ « لا أظن .. إن خيالى أكثر خصوبة من هذا .. والنار أساوب تقليدي ممل .. »

.. « إذن ما هو الأسلوب الذي تفكرين فيه ؟٠»

_ « هذا الأسلوب مثلا ؟ » _

قالتها وهي تشير إلى فتحة المدهنة ..

فمن الفتحة انساب ما بدا لهم للحظة ككابوس أسود عملالي ..

ثم أبركوا _ وسط هلعهم _ أن هذا جرس من الوظاويط ..

r sk sk

بينما الكل يصرخ هلعًا وألمًا ..

والأسوأ أن (عطيل) ـ القوة الفاشمة ـ راح يطوح بسيقه ونراعه ذات اليمين وذات اليسار .. والويــل لمن يقف في طريقه من زملائه البانسين .

تمرّغت (عبير) على الأرض ، وغطت رأسها يساعديها ..

كيف يمكن القرار من هذه المصيدة ؟

لم تدر متى الفتح باب الكوخ ، ولا متى خرج سرب الرعب من فتحته .. لكنه هذه المرة لم يخرج وحيدًا .. كان يحمل بين مخالبه جسدى (عطيل) و (بروسبرو) .. برغم صراخهما ومحاولتهما الفرار .. وكان كل مشغولاً بنفسه م. فلم يجرو أحد على التصدى ..

* * *

وحين هدأت المعمعة ..

وحين استلقى الأبطال على الأرض يلهثون ، ويبحث كل منهم في جسده عن بعض الأطراف السليمة التى يمكن النهوض عليها ..

وحين أدركت (عبير) أن هذا الذي يسيل من

١٠ ـ إننــا نقتــرب ..

- « وا روح أبي ! إنهم يهاجمون ! »

- « وحق (زيوس) .. يا لشراستهم ! »

- « اضرب يا (هاملت) .. واللعنة على من يصرخ أولاً : كفي ! »

« I lada ala » -

شرع كل منهم يصرخ ، ويستفيث على طريقته الخاصة .. وهو يطوح بنراعيه يمينًا ويسارًا محاولاً إبعاد هذه المخلوقات الشنيعة ..

لم تكن وطاويط .. فهي تبصر جيدًا .. والوطاويط ضريرة ..

لم تكن وطاويط .. فحجمها أكبر وطباعها أشرس ..

لم تكن وطاويط .. فسلوكها الجماعي مربك .. وتتحرك في جماعة متزاحمة كأتها جسم واحد أسود غلظ ..

شرعت تعض الأذان ، وتغرس مخالبها في العيون ، وتلوك الشفاه ..

جبهتها ليس عصبير طماطم ، يسل دم .. دم هار مالح المذاق ..

عندها أدركوا أتهم خسروا المعركة .. وريما الحرب .. - « لا جدوى ! »

قَالِهَا (هَامَلْتَ) وهو بيصقي دمًّا . وأردف :

- « إننا نواجه عدواً أقوى منا بكثير . عدواً له قوة الطبيعة وشراسة الأعاصير ومضى الشهب .. عدواً لا شكل له ولا مكان .. »

- « اخرس ! » -

هذه كانت من (ماكيث) الذي تحامل على نصل سيقه لينهض .. وقال :

- « كفي تبديدًا للمعلوبات .. »

- «معنويات ؟ سمعت عنها لكنى لا أعسرف

نظرت (عبیر) حولها فلم تر سوی (هاملت) و(ماکیث) و(انطونیو) .. لم تبق سوی ثبلاث مسرحیات له (شکسبیر) فی هذه المملکة ..

هل هذا عدد كاف ؟ لقد فقدوا (عطيل) الشور الأدمى الذي كان قادرًا على التراع جبل من مكاته ..

وفقدوا (يروسيرو) الذي كان يملك السحر. وهو سلاح ماض في مملكة السحر هذه...

فهل توجد فرصة للمقاومة حقًا ؟ هل يوجد أمل ؟ قالت من بين أسناتها الدامية :

_ « من هؤلاء ؟ ماذا يريدون منا ؟ »

ثم عادت إلى طبيعتها الطفولية .. وغمقمت :

- « لا أريد الاستمرار في هذه القصة اللعينة .. أويد قصة أخرى .. »

قال (ماكبث) في سخرية :

- « لا حل أمامك سوى الاستمارار .. وحتى يأتى (المرشاد) ليصطحباك .. إلا إذا أردت البقاء هنا

نظرت حولها .. ووجدت أن كلامه ليس خاليا من المنطق إلى هذا الحد .. فهزت رأسها .. وتحاملت على نفسها لتنهض شاعرة أنها كومة من البلى يعرها صبى ..

قالت وهي تلملم أشلاء ثوبها :

ـ « ناولنى عباءتك يا (هاملت) .. »

_ « لِمْ ؟ لابد نـ(هاملت) من عباءة مبطنة يطوحها

وتمضى المسيرة البائسة ..

كان (هاملت) قربيًا من نفسها إلى حد ما

صحيح أنه غامض .. معقد .. كثير الشرود .. لكنه كان لطيف المعشر إلى حدّ ما .. لا يخلو من الدعاية .. و (جنتاماتًا) حقيقيًا .

إن (ماكبث) عصبى مغرور .. ثم إنه قاتل .. لن تتمسى هذا ..

و (أنطونيو) شبيه بطاووس آدمسى غير ودود على الإطلاق ..

لهذا مشت جوار أمير (الدائمارك) المتردد .. وسألته:

ـ « هل لی أن أعرف كيف كان (عطيـل) سينهی مسرحيته ؟ »

ـ « كان سيقتلك طبعًا .. »

ـ « وأثا برينة ؟ »

- « هذا يحدث كل يوم .. إن مسرحية (عطيل) تحكى عن الشك وخياتة الصديق الحسود .. لقد أحبك (ياجو) وحسد (عطيل) على امتلاكه إياك .. لهذا دق هذا (الإسفين) بينكما .. »

يمينًا ويسارًا على المسرح ، بينما هو غارق قسى حيرته السرمدية .. »

صاحت في عصبية :

- « فليكن عندك بعض الذوق ! ألا تسرى حسال ثيابي ؟! »

بدا عليه الحرج من حماقته .. فخلع عباءته ووضعها على كتفيها .. مغمغما بكلمات غير مفهومة .. وضمت (عبير) العباءة على صدرها ، مبتسمة لرؤية (هاملت) هكذا دون عباءته .. كأنه دجاجة تم التراع ريشها ..

ثم إنها نظرت للباب المفتوح .. وهمست :

ـ « ماذا تنتظرون ؟ هيا بنا .. »

* * *

بالطبع لم تكن الخيول موجودة ..

فَرَت في العاصفة ، لأنها خيول ذكية تعرف ما ينبغي عمله ..

كان الوحل فى كل مكان .. لكن الأمطار توقفت .. وبدأت الشمس تسطع على حياء ، محاولة فى جهد أن تجعل الأرض أرضًا من جديد ..

سر « هذا هو »

- « بالتأكيد .. » -

فهناك _ على بعد كيلو متر أو اثنين _ رأوا القصر .. القصر الشامخ الذى يشقى عنان السماء ، خنجر بتار يمزق السحب وثمة برج عال بيدو كأنه يجتذب السنة البرق إليه . وغابة تحيط بقاعدته ..

همست (عبیر) وهی تبلل بلسانها شفتیها : - « هل هذا القصر من عوالم (شکسبیر) ؟ هل رآه أحدكم من قبل ؟ »

« ¥ » =

قالها (ماكبث) وهو يتحسس مقبض سيقه .

ـ « بالتأكيد لا .. » ـ

* * *

ـ « أعودُ بالله 1 »

قالتها (عبير) وأردفت :

« ببدو كقلعة (فراتكنشتاين) . . أو كقلاع الساحر ات في القصص . . »

قال (أنطونيو) وهو يشمخ برأسه :

- « لا أعرف هذا الدكتور (فراتكتابوس) .. لكنى أفهم ما تعنين .. »

صمنت بعض الوقت مفكرة .. ثم سألته :

- « وماذا عن مسرحية (بروسيرو) ؟ »

- « تعنين (العاصفة) ؟ إنها مسرحية باسمة حقاً .. كان (بروسيرو) البائس يسعى إلى العشور على عريس لك .. ووقع اختياره على ابن أخيه .. لهذا أثار تلك العاصفة التي تسببت في غرق مركب أخيه جوار الجزيرة .. وبهذا يرتب لك أن تلتقى بالشاب ويقع كل منكما في غرام الآخر ..

ثم يصل الأخ الخانن (أنطونيو) إلى الجزيرة، مبتلاً منهكا ..

ويتعرف أخاه .. فيجازع .. لكن (بروسبرو) يطرب خاطره ، ويسامحه على خطاباه .. وتعم السعادة الجميع .. »

- « هذا غريب ! لا فتلى ولا صرعى ؟ »

- « کان (شکسبیر) متعکر المزاج حین کتبها علی ما بیدو .. »

ثم تصلُّب وهو ينظر إلى الأفق .. وهنف :

- « لحظة .. هل ترين هذا ؟ »

وتوقف الحشد ورفعوا عيونهم إلى أعلى حيث أشار (هامات) ..

بدءوا في تسلق الصخور الوعرة التي تشكل حزامًا حول القصر ..

كان مجهودًا مضنيًا ممزقًا للأكف والأقدام .. فالصخور لم تكن ترتفع إلى أعلى باستعرار .. ولم تكن تهبط لأسفل باتنظام .. بل هي أقرب إلى حفدة من الخناجر مغروسة في الأرض ونصالها لأعلى ..

كان (ماكبت) في حالة نفسية غاية في السوء ،
يولول كالتكالي وقد أدرك أن نهايته دانية حتمًا ..

وقالت له (عبير) مواسية :

- « لا تقلق .. إن خداع النظر بحدث للجميع .. »
- « لم يكن خداع نظر .. كلنا رأيناه .. كانت
رسالة موجهة لي بوضوح تنام .. نوغا من التلويح
بالسياية للتوعد .. »

واستطرد قائلاً:

- « إننى ميت .. فلتغفر لى السماء خطاياى .. لقد كنت أنت السبب فى كل هذا .. لقد جعلت فكرة الملك طموحًا دائمًا مسيطرًا على كل جوارحى .. وكنت على استعداد لعمل كل شيء . لقد أحببتك حقًا ولم أكن أبغى أن تريني في ثوب القاشل الضعيف .. »
- « كل هذا من أجل أشجار تتحرك ؟ »

ثم أردف .. وقد عاد إلى طبيعة المحارب:

- « إن هذه المرتفعات تعزلنا عن القصر .. يجب أن نحاول اجتيازها قبل أن يجن الليل .. سخمزق الأوغاد سريعًا ثم نعود لمواصلة أعمالنا .. إن (ماكبث) متلهف على قتل (باتكو) .. و(هاملت) يريد إثبات الجرم على عمه .. وأنا في أمس حاجة للتواجد لحظة اغتيال (قيصر) .. »

تنهد (هاملت) في يأس :

- « أعتقد أننا إن نعيش لنرى هذه الأحداث ..
 لكننا على الأقل نحاول .. نحاول .. »

(ماكيث) قال في ثقة وهو يشير إلى صدر دبإبهامه :

ـ « أَمَّا لِنْ أَمُوتُ .. هذَا مَفْرُوغُ مِنْهُ .. »

- « وحتى تتصرك أشجار الغابة .. سنمنا هذه النبوءة .. »

قالت (عبير) وهي تشير إلى قاعدة القصر :

« بمناسبة هذه الأشجار .. هناك .. هل ترونها ؟ »
 ضبق (ماكيث) عينيه ، وسألها بنفس الثقة :

- « ۴ اوا ۱غام» ــ

ـ « إنها تتحرك ! »

* * *

كان الليل قد كسب المعركة ، حين وقفوا على حافة . . الهاوية يرمقون القصر الواقف مسريلاً في الظلام .. وقد بدأت بعض الأنوار المبهمة تلتمع من خلال نوافذه .. ثمة من يعيش هناك .. أم الأصح لفوياً أن نقول (ثمة ما يعيش هناك) ؟ لا يهم ..

بدا القصر كوحش غاف ينتظر من يوقظه .. الظلام دامس .. لكنهم يرون الهاوية تحت أقدامهم .. هاوية لا آخر لها ولا قرار .. كأنها فم الوحش الغافي ذاته ..

لا شعوريًا مدت (عبير) بديها تمسك بمعصمى كل من (هاملت) و (أنطونيو) .. وتقلصت أناملها هناك .. أن (ماكيث) ؟ أن (ماكيث) ؟ أنها لم تره منذ بدعوا الدوران حول المستنقعات .. التمع المنوال في عينيها ، وفهمه (هاملت) فقال بتؤدة :

- « لا تنظرى للوراء .. لقد فقدنا (ماكبث) في المستنقعات منذ ساعة .. » لم يكن ممكنًا عمل شيء .. » - « بهذه البساطة ؟ »

- « كان سيفعل نفس الشيء لو كنت مكانه .. ثم إنه قد تهيأ للموت كما لم يتهيأ أحد .. لقد رأى

- « بل من أجل نبوءة تتحقق .. »

أخيرًا فرغوا من اجتياز حزام الصخور .

لكنهم لم يفرغوا من الوصول إلى القصر ..

كان هناك حزام رهيب من المستنقعات يمتد إلى هيث لا ترى العيون ، وشعرت (عبير) بغصة في حلقها وهي تتأمل هذا المشهد ..

 « هذا ما كان ينقصنا .. » .. قال (هاملت) في قسوط ـ « هذه المستنفعات اللعينة صائحة تماما لابتلاء اثنين أو ثلاثة منا .. »

ـ « أرى أن نعود لـ (شكسيور) .. » قالها (ماكيث) في وجوم ، وهو ينظر ثلارض ..

« إن العودة ستكون أخطر من التقدم .. »
 في تصميم قال (أنطونيو) :

- « لا عودة .. سندور حول هذه المستنقعات .. ولا بد من شريط من الارض الثابتة يمكننا اجتيازه .. » وراحوا يدورون حول الموضع الرهيب ..

كان هذا خطرًا .. فالأرض زلقة تعامًا .. والظلام قد بدأ يحل ..

ومن بعيد سمعوا عواء نتاب ..

* * *

144

الأشجار تتحرك فكأنه رأى ملك الموت .. » قال (أنطونيو) وهو ينظر إلى قدميه :

- « كيف نعبر هذه الهاوية ؟ »

وكأنه كابوس ؛ أشار (هاملت) إلى الجواب ..

كان هناك جازع شبجرة موضوعًا على حافتى الهوية ، كأنه جسر .. جسر طويل جدًا .. من أبن جاءوا بشجرة بهذا الطول ؟ شجرة طونها لا يقل عن عشرين مترًا ..

هنفت بلهجة تقريرية نهائية :

- « هذا لن يكون .. لن أعير هذه ! »

- « ولكن يا (أوفولوا) .. »

- « لَن يكون .. إن الدوار يصيبني على سطح دارنا .. فما بالك بـ ... ؟ »

- « يمكنك أن تغمضي عينيك 1 »

« قلت لا ! أأعبر هذه الهاوية مفعضة العينين ؟! »
 لكن الجواب كان سريفًا جدًا ، وكان مقتفًا ..

إذ رأوا جمرات متقدة تبرز من الظلام خلفهم لتحيط يهم .. جمسرات حمسراء موزعية على شكل أزواج متقاربة .. وسمعوا ذلك الصوت المميز ..

tettetet 1



كان الليل قد كسب المعركة ، حين وقعوا على حافة الهاوية يرمفون القصر الواقف مسربلاً في الظلام . .

- « ڈٹاپ 1 » -

- « لقد تقرر الأمر .. »

- « إن التراجع مستحيل .. »

ـ « معنى هذا أن صاحب الثلاب يريد منا أن تدخل القصر .. »

- « ولكن .. الظلام »

CECECECE !

كان هذا أكثر إقناعًا ..

وعلى الفور وضعت (عبير) قدمها على جدّع الشجرة .. لم يكن الأمر سبلًا إلى هذا الحدد .. وسرعان ما وضعت القدم الأخرى ..

ويحذر بدأت المشي فوقه ، محاذرة من السقوط في الهاوية .. منهيبة من النظر لها .. حبست أتفاسها وراحت تتقدم ..

ووراءها سمعت خطوات (هاملت) .. ثم خطوات (أنطونيو) الثقيلة ..

رفعت ذراعيها بمحاذاة جسدها ، وواصلت السير ..

ـ « إن الثناب تتلام 1 » ـ

قالها (هاملت) وهو ينظر إلى الوراء .. إذ رأى جمرتين حمراوين تتقدمان فوق جدّع الشجرة

باتجاه (أنطونيو) . . لكن الذنب حافظ على المسافة . ولم يحاول أن يدنو أكثر . .

وتواصل (عبير) تقدمها الحذر .

نقد اجتازت ثلث المسافة الان ، وهبي ذي ترق القصر المخيف كأوضح ما يمكن .. لقد صارت في أحضائه جفًا ..

تواصل المزيد من التحرك ..

صوت صرخة .. صرخة عالية مذعورة ، تثلاثسي تدريجيًا لتذوب في الأبدية .. وتمتزج بالصدي .

سروما هذا ؟ يه

قال (هاملت) :

« لا تنظری للوراء .. إنه (أنطونيو)! نقد هاجمه الذنب ووثب إلى الهاوية معه !! »

يا للكابوس المريع! المشكلة أنها لا تستطيع أن تتجرك بشكل أسرع .. وهي تعرف أن ذابًا آخر يخطو فوق الجسر الآن ..

« (هاملت) .. إنه سيهاجمك ! » ــ

د لوس بعد استمرى في الحركة . استمرى ... »
 واصلت التقدم ، وقلبها بخفق كالطبل ..

سمعت صوت زئير .. فنظرت للوراء ..

١١ ـ الواقــع .. ومن معــه ..

نظرت للوراء قلم تجد المزيد من الجمرات المتقدة . إن الثناب لن تتولى أمرها يدورها ..

كان عليها أن تقطع الربع الباقى من جذع الشجرة ، في الظلام وبساقين صنعتا من (السباجيتي) ..

لكنها فعلتها .. دامعة العينين . مفككة الأوصال .. أخيرا استقرت قدماها على الناحية الأخرى للهاوية ، وللمرة الأولى تقف تحت جدران القصر ترنو الأعلى .. إنه أضخم وأرهب مما تصورت ..

صارت بمحاذاة الجدار .. الجدار المصنوع من قطع هاناسة من الحجارة ، كما تقضى تقاليد القرون الوسطى العتيدة ..

كانت هناك بوابة معلق عليها مشعل ..

وجوار البوابة كان ينتظرها حارس من نوع فريد ..
ثم يكن آدميًا بالتأكيد .. فله ذيل .. وله شعر
منتقش على جانبى الرأس وله عينان متقدتان ..
وله زنير مرعب .. ويمشى على أربع ..

وكان ما رأته متوقعًا .. الأمير (هاملت) يحاول التماسك ، بينما دُنب يقف على قدميه الخلفيتين منشبًا أثيابه في صدره ..

كان الذنب عملاقًا يقوقه في الطول ..

أحست بالهلع .. ويعجز مربع ..

إن الجسر لا يتسبع للعبودة للبوراء .. ولا يتسبع سبوى لواحد فقط . أى أنها لا تستطيع التراجع .. يمكنها أن تقفز لأسفل .. ولكن لأية غاية ؟

هو ذا (هامنت) يطلق صرخاته الحراي ..

يحاول التشبث يمكانه ..

لكن الذلب كان شرسمًا . وكان التحاريًا .. كأته ياباتي من (الكاميكاز) الذين كانوا يركبون على الطوربيد ، ويقتحمون به السفن الأمريكية في الحرب العالمية ..

وسرعان ما هوى الأثنان إلى أسفل ليبتلعهما الظلام ..

وخطر له (عبير) لحظتها خاطر واحد سخيف .. إن (هاملت) لم يصرخ عندما هوى لأسفل ..

* * *

يمكن القول ـ دون خطأ كبير ـ إن هذا ذنب .. تراجعت إلى الوراء خطوة ..

لكن ثبات الوحش ونظرته الثابتة لها جعلاها تعرف أنه ينتظرها .. ويريد أن يقودها إلى الداخل .

دنت منه بحذر .. بحذر ..

قرأته يبعد عنها مشعليه الأحمرين ، ويتجه بخطمه إلى الداخل حيث تتبعث رائحة العطن والعفن .

ثم سيقها بيضع خطوات ..

بصعوبة نقلت قدميها لتلحق به ..

لن يكون بالداخل ما هو أسوأ على كل حال ..

* * *

هذا الممر الطويل المقبض ..

الممر الذى تراه فى كل أفلام الرعب ، حتى حسبت أنها لقطة واحدة يستنسخها الجميع ..

مشاعل على الجانبين .. ومضيفها ذو الفراء بتقدمها في تؤدة وثقة .. وهني تتبعه في بلاهة وتوجس ..

تثق في ذنب! غريب هذا حقًّا .. إن المرأة قد تعجب بذنب وقد تميل إليه .. لكنها لا تمبّحه ثقتها أبدًا ..

أما هنا ف (عبير) لا تملك ترف الاختيار .. ويصوت حلقي ممرور غمغمت :

 - « أيها (المرشد) ! تعال وخلصتى من هذه القصة .. لا أريد الاستمرار . عليك اللعنة .. »
 لكن قواعد اللعنة معروفة ..

إنها لا تنتهى إلا حين تنتهى .. وليس مسموحًا لها بالتمامل قبل ذلك ..

وجدت درجات سلم حجرية .. ووجدت الذلب قد وقف متصلبًا .. كأنه يقول لها : اغفرى لمى .. لا أملك معلطة الاستمرار بعد هذا ..

« حسن .. أنت ثلب لطيف .. »
 توهجت عيناه الشرستان ، ولم يرد
 راحت ترقى الدرجات وهى تلهث الفعالاً ورعباً ..
 وكان هناك مدخل كبير .. يقود إلى قاعة كبيرة يدورها ..

* * *

كان هناك حشد من الناس يرمقونها فى قضول .. كلهم جالس إلى مائدة عملاقة فى وسط المكان .. وكانت هناك مشاعل فى كل مكان .. ورماح يمسك

بها حراس أشداء مفتولو العضلات كسيافي ألف ليلة وليلة ..

أدركت أن عليها أن تمشى إلى وسط المكان ...

كان هناك مقعد . فجذبته ـ كأنما في حلم ـ وجنست عليه ..

سمعت صوت ضحكة مجلجلة تدوى فى المكان .
ثم رأت رجلاً ضخم الجثبة _ هو صاحب الضحكة _
يجلس فى صدر القاعة ، كأنه ملك يطل على بلاطه ..
_ « هاهاهاه ! أنت تتصرفين كأنك تعرفين ما أنت
بصدد يا أنمية ! »

لم ترذ .. كانت جانعة .. وكانت مرهقة .. وفي يقينها كانت تعلم أن لقمتين من الطعام وضجعة طويلة هي كل ما يهمها في الحياة الآن .. وبعدها ليكن ما يكون ..

هل سيقتلونها ؟ لقد مات من هم خير منها ..

هل سيطبونها ؟ من الصعب أن يوجد عذاب يفوق عذابها ؛ فوق جدّع الشجرة تشعر بأنفاس الذناب من ورالها ..

وكأنما كانوا يفهمون ، وجدت أمامها دجاجة محمرة ،

ورغيفًا من الخبر ، وتفاحة .. ومدية لتأكل بها . قهم لا يعرفون الشوك ولا الملاعق ..

راحت تأكل غير مبائية بهذا الحشد الذى يرمقها ، ولم ترفع عينيها نحو صاحب الضحكة الخبيثة ثانية .. وحين النهت رأت عبدًا يحمل دورقًا به بعض الماء .. فغسلت يديها .. ثم رفعت عينيها الحمراويان اللي

كان ضخمًا مهيبًا .. له عينان لامعتان . وكان الشعر في وجهه أكثر من اللازم مما ذكرها بوجوه المذعومين ..

صاحب الصوت ..

وحين رفع يده أدركت أن أتلقاره أطول من اللازم .. أقرب إلى المخالب .. وأن جلد يديه أسود .. أسود كيوم بالا أمل ..

وإلى جواره رأت شابًا .. شابًا يرتدى ثيابًا مزركشة الألوان ، منفرة الذوق .. كان يلوك قطعة من اللادن ، ووجهه غير حليق ، وله كرش لا بأس بحجمه يتدنى في استرخاء أمامه ..

وفى قدميه الغليظتين رأت شبشبًا مبتدل المنظر تطل منه أظفار مشوهة .. الحق الله كان أكثر من رأت في حياتها إثارة للإشمنزاز ..

على جانب الجالس الأخر كانت هناك فتاة .. فتاة ملطخة بالأصباغ ترتدى تُوبا ضيقًا . وقد وضعت سماعتى جهاز (ووكمان) على أذنيها ، وراحت تهتز مع الإيقاع ..

رفعت رأسها لأعلى فرأت ـ لدهشتها ـ شاشسة تلفزيون كبيرة ، تعرض مشاهد متتابعة من مواقف عاطفية .. وكاتت الشاشة معلقة فوق الرعوس بحيث لا يقلت منها أحد ..

أين هي ؟

ما هذا المكان ؟ ومن هؤلاء القوم ؟

قال الجالس على العرش يصوت مجلجل واشق من نفسه :

- « اسمجوا لى أن أقدم لكم ملهمة هذا العالم .. ومالكة هذه الأرض . الانسة (عبير) صاحبة الخيال الخصب الذي لا يكف عن التوالد .. كأرنبة برية يستحيل منعها من أي شيء »

هنفت (عيور) في هستوريا :

ـ « ومن أنت ؟ من أنتم ؟ »

قال بذات اللهجة الواقعية :

- « لنكن واقعيين .. أنت في قبضتنا ولوس من حقك إلقاء الأسئلة .. »

في رقاعة قالت الفتاة ، وهي تتمايل على النغم : - « إنها بلهاء .. تحسب أن الأسللة لا بدأن تحظى بإجابات .. »

وقال الفتى ماضغ اللاين :

ـ « وهي قبيحة كذلك .. و (مجها لاسع) .. » عادت (عبير) تكرر في حنق هذه المرة :

ـ « بيدو أن بالكم رائق ها هنا .. »

قال القتى في رضا:

بها مسألة (عماغ) كما ترين .. »
 وتوقف نيرمق الشاشة المطقة فوق الرعوس ، فى
 اهتمام شديد ..

« إنها ستعود لزوجها .. لقد تخطى عشوتها
 عنها .. »

قائتها الفتاة وهى تتابع أحداث المسلسل المعروض على الثناشة ، والذى يظهر بطلة ما تتحدث إلى بطل ما .. في مشهد ما ..

_ « لكنها ستتركه بدورها وتهرب مع رجل آخر ...

و(ليام) و(ماكيث) و ... و ... كلهم لا مكان لهم في عالمي .. إنهم خيالات صنعها حالم مثلك اسمه (وليم شكسبير) .. وأنا لا أطيق الأحلام ولا أحتمل الخيال .. »

والتمعت عيناه أكثر فأكثر .. وهتف:

- « نقد التهمت ممتكة (شكسبير) بأسرها .. وغدًا أرحف إلى قطاع آخر في (فاتتازيا) .. وبعد أيام ثن تكون هناك سوى واقع مرير قاس .. وسنوتهم الناس كيف يعيشون يلا أحلام .. »

لم تستطع (عبير) الكلام من قرط هلعها.. قواصل هو ترثرته:

 ب إن الحيوانات لا تحلم .. إنها سعودة بلحظتها الحاضرة راضية بها .. فلماذا بحاول الإنمسان أن يتحذلق ؟ »

هنا وجدت (عبير) أحرفًا تقولها .. أمسألته مرتجفة :

« ? +¥94 O45 .. 3 » -

- « إنهم جندي المخلصون .. »

أما هو قسوف يحب زوجة هذا الآخر .. إن (ريدج) يعرف ما يقعله حقاً .. ولد (مخلّص) حقيقى .. » قالها الفتى بدوره دون أن يكف عن متابعة الشاشة يعينيه ..

هنا البرى الرجل الجالس على العرش بقول ل(عبير):

- « على كل حسال .. أعتقد أننا مدينون لك يتفسير ما .. قبل أن نزيلك من الوجود .. هذه هي الحقيقة المريرة .. أنت في الواقع لا شيء يا (عبير) .. مجرد فتاة قبيحة فقيرة تهوى أحلام اليقظة .. وقد بنيت عالمًا كاملاً من هذه الأحسلام .. واعتدت أن تجطي منه مهريًا محريًا من واقعك المرير .. لكننا ها هنا كي نضع النقاط على الجروف .. »

وأشار بمخاتبه إلى صدره .. وقال :

« نفقل إنسى أسا الواقع ذاته .. بقسوته ..
 بشراسته .. بمخانبه .. ليس هذا كلامًا فلسفيًا أو رمزيًا بل هي الحقيقة كلها .. ولا شيء سواها ..

إن سلطاني يتضخم كل يوم هاهنا .. أنا الذي التهمت هذه المملكة كلها .. التهمت (هاملت) و (روميو)

وأشار إلى الفتى ماضع اللادن .. قاتلا :

- « إن (شكسبير) العظيم لم يبتعد كثيرًا عن الحقيقة .. فهذا هو (الابتذال) أخلص حلفائى .. إنه مقزز فخور بما هو عليه .. أما هذه .. »

وأشار إلى الفتاة :

- « فهى (السطحية) إذا أردت أن تسميها كذا .. عقل أجوف .. تبرج صارخ .. فهم مسطح لكل أمور الحياة .. »

ثم أشار إلى الجلوس حول المنضدة :

ـ « هذا هو (القبح) .. »

كشر (القبح) عن أسنان صفراء نخرة ، وهرش رأسه الملىء بالدمسامل فس تنسذذ .. وعساد يتسايع التلفزيون ..

- «وهذا هو (الحمق) .. و (العدمية) و و » ثم أشار إلى الشاشة فوق رأسه ، وأردف :

- « وبالطبع لا ننمس التلفزيسون وكل الوسسائل المرئية .. إنها تجعل الناس في غيبوية دائمة ، عاجزين عن الحلم .. أكثر كمدلاً من أن يقرعوا أو يفكروا .. وبهذا يكتمل التصارى .. »

وقرك كفية في سرور:

. « إننى أرى اليوم الذى يفترس فيه الواقع الناس طيلة اليوم ، يفترسهم فى زحام المواصلات . فى العمل . فى لقمة العيش . ثم يعودون إلى ديارهم الضيقة ليشاهدوا التلفزيون فى بلاهة فاغرى الفم . ثم ينامون . وينجبون أطفالاً أكثر منهم تعاسة . يحمل كل طفل منهم حمق وحول عينى أبويه . » من بين أستانها قالت :

.. « لقد كنت متوحشًا في تخلصتك من أبطال (شكسبير) ..»

 « لا بد من التوحش مع السرطان با عزیزتی ..
 إننا نقطعه بالمبضع و تحرقه بالإشعاع .. قلو تركناه لأقت الأمر من أبدينا .. »

هتف الفتى ماضغ اللادن في تظرف:

ـ « إذبنه ماتريحوش ! »

سألث (عبير) وهي تحكم وضع عباءة (هاملت) على كتفيها :

ـ « حسن .. أنا الآن في قبضتكم .. فماذا تريدون منى ؟ » مكشرة عن أتيابها ، وأستل الصراس سيوفهم .. وعرفت (عبير) أنها ستتحول إلى طبق من الكفتة بعد قليل ما لم تجد حلاً ..

قالت الفتاة السطحية وهي تتمايل على النغم:
- « سوكون منظراً بشعًا .. أنا لا أطبق الدماء! »
ثم تسبت الأمر برمته .. وعادت تتابع المسلسل على الشاشة ..

نظرت (عبير) إلى ما يحدث حولها .. وراح شىء ما يصرخ فى عقلها بجنون : احلمس يا (عبير) .. احلمى ا إنهم لا يطيقون الحام ..

ولكن كرف تحلم برنما الناب تحرط بها . والسوف مشرعة في وجهها ؟

أغمضت عينيها وراحت تتخيل ..

* * *

إنها تملك جناحين .. ترفرف بهما وسط المروج .. تعلو فوق الجارة التي كانت تعيش بها .. تدنو من السحب ..

وترنو لأسقل فترى البشر كالنمل .. الشوارع كشقوق في قطعة (سيراميك) .. السيارات كما تهدو في لعبة فيديو هاتلة الحجم ..

الفجروا يضحكون .. مما أثار جثقها .. فصاحت : - « تريدون منى أن أكف عن القراءة ؟ »

- « بالعكس .. تريد منك أن تكفى عن الحياة ! »

وفى اللحظة التالية مذ الفتى المبتئل يده إلى جبيه .. وأخرج مطواة زنبركية فتحها .. وشهرها في وجهها .. إن المطواة تلائم طابعه على كل حال ..

قالت وهي تتراجع إلى الوراء :

- « أن تستطيعوا إيدائي .. »

- « أعطينا سبيًا وجيهًا واحدًا يا (عسل) .. »

- « لأنكم .. لأنكم جزء من الحلم .. أنا المسئولة عن صنعكم .. والحلم لا يقتل الحالم يه .. »

قال الواقع من على عرشه في صوت رصين :

- « آنت نفسك هلم .. هل تسبت ؟ إن موتك سيجعل (فاتتازيا) يلا وجود .. »

- « سيجلم كثيرون غيرى .. حتى ثو مت أتا .. »

- « ريما .. لكن جنودى يعرفون ما ينبغى عمله ..

إن الواقع يزداد مبرارة .. والعلم يزداد عسرا .. وسيأتي يوم يكون فيه الخيال بضريبة باهظة .. به

ومن أبواب القاعة الجانبية ، برزت عشرة نئاب

إنها تعلم بالدنو من القمر .. ترفرف حوله .. يرمقها الوجه الضاحك في شغف .. وتعلق .. تحلق .. تحلق

* * *

ملامح الانزعاج في وجوههم .. أكثرهم تراجع إلى الوراء ..

بعضهم ملقى جوار الجدار بتلوى ألمًا .. و(الواقع) يهتف من فوق عرشه في عصبية :

« امنعوها يا حمقى ! لا تدعوها تركز تفكيرها ! »
 هنا قررت أن تواصل خطتها الناجحة ..

* * *

في بلاط الملك (لويس الرابع عشر) .. المتآمرون يخرجون سيوفهم من الرابها .. ويحيطون بالماهل المذعور الذي لم يقهم بعد ..

ولكن .. يتهشم زجاج النافذة .. ويدخل القاعة ذلك الفارس الرشيق الملثم .. يبارز المتمردين واحدًا واحدًا .. يعلن ذلك .. ويركل ذين .. ثم يسقط اللثام عن وجهه .. فيهتف الملك في ذهول .. إنها فتاة ! نعم هي فتاة .. و(عبير) على وجه المقة ..

شعرها ينسدل على كتفيها وهي تبارز .. تبارز .. تبارز .. تبارز ..

* * *

الضربات تنهال عليها .. لكنها دفنت وجهها في كفيها ، ولم تكف عن الحلم .. وتسمع صراحهم .. وسقوطهم .. ومحاولتهم لمنعها ..

وهوى سيف إلى جوار رأسها حيث ركعت على الأرض ..

مدّت يدها إليه .. كانت تعرف ما ينبغى عمله .. أمسكته كالرمح ، وأحكمت التصويب .. ثم رمت يه .. فطار فسى الهواء ليستقر في شائسة التلفزيون المعلقة فوق رأس (الواقع) ..

کر اشش ش ا

تحولت الشاشة إلى شظايا .. وسمعت الصراخ :

- « لقد يمرته ! حطمت التلفزيون ! »

_ « امتعوها من مزيد من التخ »

* * *

هى فى الأدغال .. ترتدى قميصاً وحداء ذا رقبة .. وفى يدها بندقية .. الخرتيت ينقض عليها .. إنه مصمم على تدميرها .. تحبس أنفاسها .. وتضغط

الزناد .. بوم ! لكن الوحش مستمر في الدفاعه .. بوم أخرى ! رأسه ينفجر بالدماء لكنه مستمر في الركض نحوها ..

تثب إلى أعلى لتتعلق بجذع الشجرة ، فيمر الوحش ما بين ساقيها .. و

* * *

كان هدفها واضحًا هذه المرة ..

سيف آخر في قبضتها .. أمسكته وهرعت نحو كرسي العرش .

نظر لها شاغر المقعد في غباء عاجزًا عن التملص .. فقط سألها :

- « هـ .. ماذا ستفعلين ؟ »

- « سؤال سخيف .. »

ويكل قوتها أولجت السيف في صدره ، فأصدر عواء مريفا .. عواء يحوى كل صراخ القتلى في الحروب ، وألام الجرحى ، وهدير الحافلات ، وغبار المصانع ، وسباب الرعاع ، ونباح الكلاب المسعورة .. كل ما هو ردىء ومقبت ..

والفجر الدم من فمه .، وتحسس بطنه .. ثم هـوى إضًا ..

تدحرج جسده على درجات السلم .. ثم همد تمامًا .. عندها بدأ القصر كله يهتز .. وراحوا يصرخون .. قطع حجارة عملاقة تهوى من السقف لتهشم من تهشم ... و تطحن من تطحن ..

لكنها لم تخش شيئاً .. القصر ينهار بعد وفاة صاحبه .. ابتسامة قاسية ارتسمت على تُغرها وهي ترمق هذا كله ..

ووسط الفوضى والغبار رأته قادمًا تحوها في تؤدة .. القلم في يده .. واليد الأخرى في جيبه .. وقد بدا كأنه لا يبالي بكل هذا الهراء والصخب من حوله ..

ـ « مرحبًا يا فتاة .. »

ـ « مرحبًا يا (مرشد) .. لقد حان الوقت .. » ـ « كانت مغامرة جيدة .. وأردت أن أعطيك وقدًا .. لا بد أنك تفهمين هذا .. »

واصطحبها إلى خارج القصر بينما أصوات الانهيارات تصم أذنيها .. وقال لها وهو يتأبط دراعها :

- « يمكن القول إنك - حرفيًا - استطعت بالخيال أن تصرعى الواقع . وأن تحطمى الابتذال والسطحية والقبح ! »

سألته :

- « وماذا عن عالم (شكسبير) ؟ »

- « سيعود كما كان .. لقد أنقذته وأنقذت (فانتازيا) كلها من خطر داهم .. ولكن أبطال (شكسبير) لم يموتوا .. كانوا أسرى في هذا القصر .. »

- « وماذا لو عاد الخطر من جديد ؟ »

ابتسم وقال وهو يرمق الأفق :

« سنفعل ما نفعله دائمًا .. »
 وهتف في لهجة تقريرية :

- « سنقمض عيوننا .. ونحلم! »

* * *

لقد التصرت (عبير) على الابتذال والسوقية إلى حين .. أما الآن فلسوف تخوض معها مغامرة لها طابع خاص وسط الأدغال حيث القردة الثائرة وأكلة البشر والأسود والتمور والتماسيح والثيران البرية .. وكل ما من شأته أن يجعل الحياة قاسية ..

لكن (عبير) لن تكون وحدها .. بل سركون معها - بالإضافة لنا - قرد أبيض وسيم قوى .. اصطلح الناس على تسميته (طرزان) .

> * * * (تمت بحمد الله)

54114

Cololey

A Charge

الامم: شكسبير

.. وكان هذا الخطر يتهدد عالم (شكسبير) .. بل يتهدد (فانتازيا) كلها .. وفي الأعماق تردد السؤال الخالد: ماذا يحدث هاهنا؟..

أنتم لاتعرفون الجواب ، وكذلك نحن .. لهذا دعونا نقترب أكثر .. ونحاول أن نفهم .. في هذه المغامرة ذات الطابع الفريد ..



د. احمد خالد توفيق

ا. وب سيسر الأسريكي غي سعر الدول العربية والعالم

الناشر المؤسسة العربية الحديثة تنفع والشر والتوريع ت تعامله عادماء عادماء تاشر تراكاء